

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 50 ptas.

Sábado 1 de febrero de 1986  
Año LXXXVI.—Núm. 26.143

## El Papa, en la India

El objetivo de su visita --dijo-- tiene una dimensión religiosa y humana

Nueva Delhi.— El Papa Juan Pablo II inició hoy su visita apostólica a la India, adonde llegó esta mañana, procedente de Roma, a bordo de un «Jumbo» de las Líneas Aéreas Italianas, tras un vuelo de casi ocho horas de duración.

A su llegada al aeropuerto militar de Delhi-Palam, a las 04,15 horas gmt, y tras arrodillarse y besar la tierra india, Juan Pablo II fue recibido por el Presidente de la República Federal India, Zail Singh.

En el podio de los discursos, escuchó la bienvenida del Jefe del Estado, que lo saludó como jefe religioso de una comunidad a la que pertenecen 11 millones de indios y como líder de la paz y el desarme, dos de los principios más defendidos por la política internacional india.

Juan Pablo II, que contestó al saludo en inglés, se declaró respetuoso con todo el pueblo de la India y profundamente interesado por su cultura.

El Papa dijo que su objetivo en la India tiene una dimensión religiosa y humana, para ver a los católicos y también para expresar su interés por todas las religiones de la India, «promover un diálogo interreligioso y una fructuosa colaboración entre hombres de fe diversa».

El Papa Wojtyla tuvo el recibimiento oficial esperado dado el carácter oficial de su visita, pero no la acogida popular que le hubiera gustado.

El sigilo con el que Juan Pablo II fue recibido en Nueva Delhi, ciudad en la que el número de católicos es muy reducido, se ha interpretado como un deseo del Gobierno de no excitar los ánimos de algunos grupos de hindúes nacionalistas radicales, que ya la víspera del viaje expresaron su protesta y hoy lo volvieron a hacer junto a la catedral católica.

Hoy por la mañana, y después de orar en la catedral católica,

Juan Pablo II visitó al Presidente de la República y al del Gobierno.

Esta tarde, el Papa rendirá homenaje al líder de la no-violencia Mahatma Gandhi, en su mausoleo de Raj Gaht. — Efe.

Adrián Piera:

## Lo mejor para las Cámaras es seguir la línea apolítica

Madrid.— Adrián Piera, único candidato a la presidencia del Consejo Superior de Cámaras, intensificará, de ser confirmado en el puesto, el carácter político de éstas e iniciará un proceso de informatización para adaptarlas a la CEE. «La mejor forma de que las Cámaras den un buen servicio a empresarios y comerciantes es seguir manteniendo su línea «apolítica», dijo.

El candidato a la presidencia del Consejo Superior de Cámaras definió estas como «reserva de la creatividad empresarial». — Efe

### SEGOVIA

#### En el pleno no se informó sobre los sueldos de los concejales

Para «no cansar al público con excesivos datos numéricos»

#### Mariano Grau Sanz, hijo adoptivo de la ciudad

(Pág. 3)

#### El director provincial del INSS explica la subida de las pensiones

(Pág. 6)

#### Informaciones de Mata de Cuéllar, Cerezo de Abajo, Cantalejo y Villacastín

(Pág. 7)

#### DEPORTES: G. Segoviana-Valdepeñas, a las 4,30, si el estado del campo lo permite.

(Pág. 13)



Padres de alumnos, profesores y titulares de centros privados asistieron ayer en Madrid a la inauguración del Congreso de las Comunidades Educativas, organizado por la Coordinadora Pro Libertad de Enseñanza, bajo el lema «Hacia la Europa de las libertades». En el Congreso se criticó duramente la LODE y la política educativa del Gobierno socialista.

## LOTERIA NACIONAL

### Premios del sorteo de hoy

23.000.000 de pesetas a cada una de las fracciones 6, 2, 3, 8 y 9 de las series 1, 12, 19, 11 y 4, respectivamente, del número 75.652

20.000.000 de ptas. al núm. 75.652  
10.000.000 de ptas. al núm. 44.757

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:

468 332 750 429 025 287 830 413  
739 470 454 159 232 706 959 854

1.500.000 pesetas a los números anterior y posterior al primer premio y 670.000 a los del segundo.

25.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 652.

12.500 pesetas a los números terminados en 52.

2.500 pesetas a los números terminados en 2, 6 y 0.

Monseñor Echarren:

## El enchufismo, el nepotismo y la corrupción están ahora casi como en los mejores tiempos del franquismo

Las Palmas de Gran Canaria. La preocupación y rechazo por el crecimiento de los gastos militares en España y por la creciente incorporación de nuestro país a la industria y el comercio de armamento fue expresada por el obispo de la diócesis de Canarias, monseñor Echarren Ystúriz en el transcurso de una conferencia que sobre «La visión cristiana de la paz» pronunció ayer en el Centro Superior de Teología de Las Palmas, con duras y polémicas afirmaciones.

Monseñor Echarren planteó

en su disertación los distintos planteamientos y las distintas alternativas que los cristianos tienen de cara al referéndum sobre la OTAN y manifestó que los creyentes deben examinar estas distintas alternativas, obviando las campañas «comerciales» para votar después en consecuencia con lo que el prelado definió como «una opción responsable». Monseñor Echarren denunció que «el enchufismo, el nepotismo y la corrupción, están ahora casi como en los mejores tiempos del franquismo».

Letamendía «Ortzi»:

## Hay que negociar con ETA para acabar con la crispación en la sociedad vasca

Bilbao.— Francisco Letamendía, «Ortzi», exdiputado en las Cortes Constituyentes, afirmó hoy a «Efe» que para acabar con la «crispación» en la sociedad vasca hay que negociar con ETA.

«Ortzi» destacó a «Efe» cómo en la transición a la monarquía parlamentaria «se produjo algo favorable para los españoles: el fin de la dicotomía España-anti España que supuso la unificación del nacionalismo español de Estado».

Pero esto ayudó, según Letamendía, a configurar

un tipo concreto de nacionalismo vasco «aquel que no acepta la forma de transición a la monarquía parlamentaria y que reacciona ante la violencia de Estado».

Para que exista «un mínimo de consenso» en el País Vasco, «Ortzi» estima que tiene que producirse «una negociación entre el nacionalismo español de estado, el nacionalismo moderno y el antiestatal de HB». — Efe.

## HOY, en FIN DE SEMANA

— Conozca sus ojos.— Lesiones oculares

— Noticias médicas

— Mis horas de mecedora

— Correo filatélico.— Sobretasa postal obligatoria «Plan Sur» de Valencia

— Umor sin ache

— Tiempo libre

— Pasatiempos

— Horóscopo

— Programas de TVE del 2 al 8 de febrero

## apunte del día

### COORDINACION

Las diputaciones provinciales atraviesan en estos momentos un futuro incierto, hasta que no se apruebe la Ley de Coordinación presentada por la Junta de Castilla y León que, como se informa en la sección de local, no va a quebrar a estas instituciones.

En la actualidad, y según han señalado en varias ocasiones representantes de las diputaciones, están pasando por una situación difícil ya que se desconoce si se las va a vaciar de competencias o, por el contrario, van a tener alguna misión concreta. Mientras, con un presupuesto inferior del que disponían, deben seguir atendiendo los importantes servicios a su costa como carreteras, asistencia social, psiquiátrica, etc.

La fórmula prevista por la Junta, anunciada por el presidente de la Junta de Castilla y León, parece estar en medio de las opiniones de aquéllos que quieren que desaparezcan las diputaciones o de los que pretenden dotarlas de poder, incluso próximo al que ya tiene establecido el Gobierno autónomo.

Lo que en ningún caso debe ocurrir es que se dupliquen o tripliquen competencias y que los ciudadanos sigamos manteniendo instituciones por el hecho de que estén ahí. La coordinación es la palabra clave y es lo que todos esperamos que se produzca.

### Desde mi «almajara»

## Del sentido del Invierno

«—¡La justicia de la Causa es el mejor general!  
Yo añadí, sintiendo bajo mi sayal penitente aquel fuego que animó a San Bernardo cuando predicaba la Cruzada:  
—¡El mejor general es la ayuda de Dios Nuestro Señor!  
Hubo un murmullo de aprobación, ardiente como el de un rezo.»...

(De «Sonata de Invierno»/VALLE-INCLAN)

Invierno es la estación del frío, del agua: de la nieve y del hielo. Donde aparentemente mueren algunas formas de (la) vida, para de nuevo renacer en la próxima —siempre radiante, plena de luz— Primavera. Donde es la cuarta Sonata anual de la Sinfonía de la Naturaleza.

Invierno también es la última etapa de la vida terrena del hombre. Y cuando éste atraviesa su etapa hibernal, habiendo perdido la fe, llega a pensar que tras su Invierno todo se acaba. Y no, no es así; tras el Invierno aparece la eterna, la primorosa Primavera. Y ya que esto es verdad; el que se encuentre en el Invierno de su vida, que espere un nuevo amanecer, un nuevo acontecer glorioso y lleno de júbilo, una vez cumplida su misión en la Tierra.

Y es que el paso del tiempo nunca debe empañarnos los ojos aunque, de alguna manera, marque o condicione nuestras vidas, si bien no podemos dejar de admitir su relativa supremacía. Por eso sugiero que se lleve o se trate de llevar el ritmo de la existencia siguiendo su sentido de vida encauzado hacia la Eternidad, que se siga o se trate de seguir el ritmo planetario en el sentido de la Flor, que es Vida, y que se sienta o se trate de sentir el ritmo del Cosmos siguiendo a la Luz.

Invierno es la estación del frío, del agua: de la nieve y del hielo. Y esto lo sabemos todos. Por tanto: Que el frío no nos entumezca cuando llegue a nuestros días, y la nieve y el hielo no enfrien o hielan nuestros corazones cuando aparezcan junto a nosotros. Muchos de los que aquí vivimos miramos muy lejos, que es adonde se debe mirar, a la lejanía, y esperamos nuestra etapa invernal con ojos esperanzados.

JUAN-LUIS NIETO DEL ALBA

Nota: El día 18-1-86, sábado, en esta sección apareció el artículo erróneamente titulado. El título debería haber sido: **Del sentido del artesano, del discípulo.**

## Visitando Sepúlveda

La fina sensibilidad de gran parte de sus moradores está herida por la continua desaparición de casi toda la gran muralla y de las altivas, fuertes, e ilustres 7 puertas que la conferían indomable fortaleza. Por fortuna quedan, y se cuidan, importantes restos de su pasado esplendor. Es cierto, y admirable, que se puedan todavía contemplar excelentes y bellos edifi-

cios que la confieren encanto, como son las casonas blasonadas con altaneros escudos y el pequeño jardín adosado, desde donde la vista se recrea por las profundas hoces y los diversos planos en donde se asienta la ciudad con su amable y sedante plaza porticada, su disminuido castillo que representa a una nación que volverá a ser fuerte y poderosa; sus iglesias del ro-

# EL VIAJERO

José María Gironella

«Estando Marco Polo en su lecho de muerte, se reunieron a su alrededor su capellán, sus amigos y parientes, suplicándole que renunciara finalmente a las incontables mentiras que había hecho pasar por aventuras reales, para que así su alma subiera al cielo purificada. El anciano se incorporó, los maldijo a todos rotundamente y declaró: «No he contado ni la mitad de lo que hice ni de lo que vi».

Estas palabras corresponde a fray Jacopo d'Acqui, contemporáneo de Marco Polo y su primer biógrafo. Basándose en ellas, el escritor anglosajón Gary Jennings se lanzó a la aventura de recorrer en lo posible la ruta que siguió Marco Polo, desde Venecia a Bagdad, al Techo del Mundo, a Kitai, a Kanbalik, a Champa, a la India, etc., y escribir esa «mitad» que Marco Polo no contó. El libro fruto de dicho desafío se titula simplemente «El Viajero» y es realmente una apasionante muestra de lo que puede observarse andando por el mundo con los ojos abiertos de par en par, el espíritu alerta y una pluma en la mano. Relato novelado, ¡qué importa! Lo que es verosímil es ya real, si el arte anda de por medio. Son más de ochocientas páginas repletas de sorpresas, y no sólo en la corte del Khan Kubilai. «Gary Jennings, al igual que Marco Polo, conoce a toda clase de gentes, sobrevive a infinitos peligros y asechanzas, y como es hombre de una curiosidad insaciable, se convierte en un fantástico coleccionista de costumbres, lenguas y mujeres».

Por descontado, imagino que Gary Jennings ha dispuesto de medios mucho más eficaces que Marco Polo para cruzar desiertos, raptar montañas, salvar simas y vencer las dificultades que suponen los incontables idiomas y dialectos con que tropezó. Pero, por bien nutrida que estuviera su profiláctica caravana, seguro que tuvo que hacer frente a toda clase de imprevistos y que *conoció* las caminatas sin fin, que montó largamente a caballo y a lomos de camello, que vivió y soportó toda suerte de climas y que tuvo que familiarizarse con el riesgo y el amor en sus más sutiles facetas.

Guerra y amor. En el libro me ha llamado la atención el exaltado erotismo que rezuman muchas de sus páginas, sin que el lector más pacato pueda escandalizarse por ello. El sentido del humor de Gary Jennings resuelve de un plumazo esta cuestión.

mánico más puro e incontaminado, y carente de añadidos posteriores.

¡Qué grato es el recuerdo de mis paseos de adolescente por las huertas y alamedas del Duratón y del Casillita! Pero ahora, ¡oh, Sepúlveda! quien te visita lamenta que tus amplias y soleadas laderas y orillas de los ríos no estén repobladas de almendros, nogales, encinas, robles y enebros como según la tradición oral de unos pocos, en otra época estuvieron... Los que te admiramos y queremos así lo deseamos para ti.

Félix Sacristán

El dialecto veneciano le ayuda muchas veces a provocar la sonrisa del lector, como el dialecto napolitano, y la mimica, obligan a perdonar la picaresca de los mozalbetes emparentados con Sofía Loren, oriunda de la tramposa ciudad sureña de Italia. Son, repito, más de ochocientas páginas de talento narrativo. Tales páginas han sido un consuelo para mí. Demuestran que los libros de viajes no son en modo alguno un subgénero, como pretenden machaconamente muchos críticos literarios. Depende del trato que se les dé. Depende de la pupila del autor, de su imaginación, de su cultura, de sus mecanismos comparativos. Colocar en el lugar preciso la expresión o el vocablo exótico —hacer el amor es hacer la *zina* o la *surata*— y desdramatizar la guerra, los conflictos tribales, la ambición del gran Khan o de sus servidores más próximos. El sentido del humor y el vocabulario elegido son los pilares gracias a los cuales la epopeya del «sucesor» de Marco Polo, de su *alter ego*, no parezca de cartón-piedra, como sucede en muchas películas que pretenden recrear el ambiente y el decorado de épocas pasadas.

Gran lección la de «El Viajero». El libro demuestra también hasta qué punto reflejos que ahora nos causan perplejidad provienen de muy antiguo, forman parte del soma primigenio de razas de ojos oblicuos y color de piel de imposible descripción. ¡La Ruta de la Seda! Se ha hablado tanto de ella... ¿Cómo se las arregla un gran Khan para dominar tan inmensos territorios? Cuidado con las traiciones, con las intrigas de palacio, con las mujeres del «harem», con los eunucos. Cuidado con el verdugo oficial —El Acariaciador—, que cuando caía en sus manos un reo o un delincuente gozaba hasta el orgasmo cuarteando su carne fresca y prolongando infinitamente su agonía. Cuidado con los cambios meteorológicos, con los alimentos, con la homosexualidad, que se interfería entre el deber y el súbito arrebató, entre la lealtad y la lujuria. Cuidado con las enfermedades endémicas, cuidado, por supuesto, con el «partenaire» para hacer la *zina* o la *surata*...

El mundo sería mucho más chico y monocorde, mucho más gris, si no hubieran existido los antiguos Marco Polo y los Gary Jennings actuales. Escribo esto cuando precisamente la última travesía París-Dakar está tocan-

do a su fin, al término de miles de kilómetros de desiertos. Travesía dramática, puesto que ha ocasionado varias muertes, entre ellas, las de su creador, Thierry Sabine. Sin esa vocación de aventura, sin los montañeros que suben el Everest, sin los Cousteau que recorren el fondo submarino, sin los pilotos acróbatas del aire, sin los equilibristas de los circos, etcétera, en el mundo viviríamos aún en la Edad de Piedra y muchos investigadores —la otra muleta del progreso— se encontrarían faltos de materia prima para operar. Sí, el progreso reclama, exige, víctimas. Atletas que queman sus fuerzas, paracaidistas que expongan su pelleja, mercenarios —sin sentido peyorativo— que trabajan en las plataformas del mar del Norte para la extracción de petróleo. Lawrence de Arabia, Amundsen, Herzog, los cosmonautas, son hitos de la historia de la humanidad. Lástima que muchos de dichos héroes no sepan luego contar sus peripecias. Claro que las películas de ciencia-ficción ocupan ahora su lugar e invitan a los niños a emular a Marco Polo y a los hombres que pisaron la Luna y navegan días y días por el espacio inabarcable.

Mongolia. El sonido más frecuente en su idioma es *uu*, que no es una palabra sino un sonido de interrogación.

—¡Enhorabuena, buen hermano! —me dijo saludándome un grupo de guerreros, y luego me preguntaron inmediatamente: ¿De qué parte de los cielos venís, *uu*?

—De bajo los cielos de Occidente —respondí, y ellos abrieron las hendiduras de sus ojos, todo lo que éstas permitían, y exclamaron:

—¡Hui! Aquellos cielos son inmensos, y abrigan a muchos países. ¿En vuestra tierra occidental habitabais bajo un techo, *uu*, o bajo una tienda, *uu*?

—En mi ciudad nativa, bajo un techo. Pero he estado mucho tiempo de viaje, viviendo bajo una tienda, cuando no lo hacía bajo el cielo abierto.

—¡Sain! —gritaron, sonriendo radiantemente—. Todos los hombre son hermanos, ¿no es cierto, *uu*? Pero los hombre que viven bajo tiendas son hermanos más próximos, tan próximos como mellizos. ¡Bienvenido, hermano mellizo! —y se inclinaron para saludarme y me indicaron con gestos que entrara en una de sus *yurtas* (tienda).

## La Prensa opina

«YA»: Este va a ser el referéndum de «la irresponsabilidad». «Sin respeto al pasado e hipotecando el porvenir —argumenta—, el Gobierno socialista ha procedido de esta manera en una de las más delicadas cuestiones de Estado por meras razones de partido, para que no se diga que incumple una promesa electoral, pero desnaturalizando totalmente su contenido, puesto que se prometió el referéndum para que España saliera de

la OTAN y ahora se convoca para que no la abandone.

Este diario deplora, finalmente, «una decisión que sólo puede traer complicaciones innecesarias y producir consecuencias gravísimas y difícilmente reparables».

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Pleno Municipal

# SE NOMBRARA A MARIANO GRAU HIJO ADOPTIVO DE LA CIUDAD

## Se propone una comisión que gestione las posibles consecuencias de la declaración de la UNESCO

Mariano Grau Sanz será nombrado hijo adoptivo y predilecto de la ciudad tal y como ayer acordó el pleno ordinario de la corporación municipal. La sesión correspondiente al mes de enero tuvo sólo ocho puntos en el orden del día, que se resolvieron sin apenas debate. Entre otros ruegos y preguntas, el pleno conoció una del concejal Félix Ortiz sobre los sueldos de los concejales que no fue contestada «para no aburrir al público con excesivos números».

Si hubo debate en el primer punto del orden día referente a la propuesta de actualización de retribuciones del personal. El punto fue aprobado con los votos en contra de los dos concejales del CDS que no estaban de acuerdo con el dictamen de la comisión, sobre todo en lo referente a la absorción de los complementos personales y transitorios. Según el dictamen, «se pagará de una sola vez y como gratificación extraordinaria la suma de los complementos personales y transitorios incrementados en un 7,2%, correspondientes a los seis primeros meses del ejercicio, lo cual se incluirá en la nómina del mes de marzo y todo ello en espera del desarrollo legislativo en materia de retribuciones».

Para el concejal Angel Agudo, este acuerdo supone una expropiación para los funcionarios. La réplica estuvo a cargo de Ricardo Cáceres que tras explicar la necesidad de adecuarse a la Ley de Medidas Urgentes para la Reforma de la Administración Pública, se había buscado una fórmula para no perjudicar a los funcionarios. Los aspectos técnicos del acuerdo fueron explicados por el interventor que entre otras cosas se refirió al incentivo de productividad como una fórmula para reconocer a los funcionarios derechos adquiridos.

En el siguiente punto del orden del día se aprobó la concesión del puesto n.º 3 del mercado de La Albuera y la renuncia al puesto n.º 8.

### DISTINCION A MARIANO GRAU

La moción presentada por Félix Ortiz, concejal del PRD para conceder a Mariano Grau el título de hijo adoptivo y predilecto de la ciudad —de la que informamos ampliamente en su día— fue acogida por unanimidad por todos los grupos cuyos portavoces expresaron su satisfacción por votar afirmativamente la moción y elaboraron la personalidad de Mariano Grau y su amor por Segovia.

La concesión del título irá acompañada por una serie de actos de homenaje como un ciclo de conferencias, un concierto y otros que habrá que determinar. También se pretende la colocación de una inscripción en un lugar significativo de la ciudad y la edición de sus obras.

### NO SE APROBO LA CESION AL MEC DE UN SOLAR

La propuesta de cesión gratuita al Ministerio de Educación y Ciencia de un solar situado en la plaza de El Salvador para la construcción de un pabellón polideportivo, quedó sobre la mesa. Félix Benito

propuso al pleno un estudio más profundo del tema ya que al parecer hay dudas sobre la propiedad del solar y asimismo la construcción del citado pabellón debe quedar pendiente de la normativa del plan especial de El Salvador.

Hubo unanimidad a la hora de aprobar el resto de los puntos insertados en el capítulo de Hacienda y Patrimonio. El primero de ellos se refería al cambio de finali-

dad de diversas cantidades no dispuestas de créditos concertados con el Banco de Crédito Local. El segundo a la aprobación de contrato de préstamo con la citada entidad bancaria por un importe de 108.686.522 pesetas para financiar el presupuesto de inversiones.

En el capítulo de ruegos y preguntas, además de la pregunta citada sobre el sueldo de los concejales, se vio un ruego de Félix Ortiz relativo a la campaña publicitaria encaminada a la promoción e instalación de nuevas industrias en Segovia. El Ayuntamiento colabora en dicha campaña compromie-

tiéndose a facilitar la concesión de licencias y a otorgar exenciones de arbitrios y tasas. Sin embargo, a la primera solicitud de instalación de industria en el Polígono de Hontoria se le ha denegado todo tipo de bonificación lo que ha motivado la pregunta de Félix Ortiz sobre las causas de la denegación. Ricardo Cáceres, portavoz del Grupo Socialista, contestó que el solicitante, Rafael Espinar Ruiz, no había demostrado convenientemente estar acogido a los beneficios fiscales que se otorgan para el Gran Area de Expansión Industrial de Castilla y León, condición indispensable para acogerse a las bonificaciones.

### RUEGO SOBRE LA DECLARACION DE LA UNESCO

El Grupo Popular presentó al pleno un ruego sobre la reciente declaración de la UNESCO en el sentido de crear una comisión especial que estudie las necesidades, programas y proyectos necesarios para la conservación del patrimonio declarado de interés mundial. Dicha comisión debería llevar a cabo las gestiones pertinentes a nivel regional, nacional e internacional. Según entiende el Grupo Popular, el Ayuntamiento deberá velar no sólo por la conservación y enriquecimiento de su patrimonio histórico artístico sino por su paisaje, ríos y establecimientos culturales.

El alcalde contestó al ruego diciendo que se recogía «el espíritu» del mismo y se buscaría otra fórmula, distinta a la de «comisión especial», que tuviera carácter decisivo.

Tampoco en este pleno fue contestada la pregunta pendiente de Manuel González Herrero sobre la posibilidad de asistencia de los concejales a las comisiones informativas, al parecer, pendiente de un informe jurídico.

## José María Bravo, concejal delegado de Cultura y Deportes, el que más gana de la Corporación municipal

José M.ª Bravo, concejal de Cultura y Deportes del Ayuntamiento, es el miembro de la corporación que más dinero gana, según la información de que se dispone en nuestra Redacción. En los nueve meses que van de enero a septiembre del pasado año, dicho concejal percibió un total de 1.391.074 pesetas. Le sigue Félix Benito Martín con 1.297.661 y a mayor distancia el resto de los concejales del Grupo Socialista. Juan Evaristo González Herrero ha percibido en dicho periodo 495.806 pesetas; Ricardo de Cáceres, 477.694; Jesús Bravo Solana, 387.682; José M.ª Bastida, 331.223 y Angel García Nuño, 245.503 pesetas.

Por lo que se refiere a los miembros de Coalición Popular, las cifras —siempre referidas al total del mencionado periodo— son las siguientes:

Emilio Zamarriego, 345.070 pesetas; José Ignacio García, 146.452; Jesús Llorente, 149.117; José Félix Aranguren, 138.466; M. González Herrero, 251.366; Benigno Sastre, 255.630; Manuel Sánchez, 134.720; Carmen Bernabé, 128.860 pesetas; Aquilino Conde, 133.660 y Dámaso Martín, 131.531 pesetas.

Según dicha información, Juan Antonio Perteguer ha percibido 488.323 pesetas y su compañero de grupo en el CDS, Angel Agudo, 211.966.

En Segovianos Independientes, Isidro Ayuso ha percibido 345.142 pesetas y Juana Barral Frechoso, 232.175; Félix Ortiz, del Partido Reformista, ha recibido en el periodo de referencia, 234.654 pesetas. Por lo que se refiere a las dos concejales independientes, Eduviges Sánchez ha percibido 233.211 pesetas, y Natividad Marcos 138.463.

Como informamos en estas mismas páginas, en el pleno municipal celebrado ayer el concejal Félix Ortiz presentó una pregunta relativa a las can-

tidades percibidas por todos los miembros de la corporación hasta el 31 de diciembre del pasado año. Se rogaba en el texto de la pregunta que además de la respuesta oral ordinaria se adjuntara ésta por escrito.

El portavoz del Grupo Socialista puso a disposición del autor de la pregunta toda la documentación existente al respecto dado su carácter público, pero denegó la respuesta oral al pleno para «no cansar al público con excesivos datos numéricos».

### DIETAS

Por lo que se refiere al capítulo de dietas, Angel García Nuño figura en primer lugar, con 225.964 pesetas; seguido de Jesús Bravo Solana con 217.402 pesetas. Ambos concejales han gastado más de la mitad del presupuesto total de dietas. José M.ª Bastida ha percibido 67.490 pesetas; José M.ª Bravo, 80.200, de las cuales 78.200 pertenecen al viaje a Bruselas, y el alcalde, 103.000 pesetas, independientemente de los tres millones de gastos de representación consignados en los presupuestos.

Aparte de esto, el Grupo de Concejales Socialistas ha recibido 89.200 pesetas; Juan Antonio Perteguer, 50.000 pesetas, y Eduviges Sánchez, 38.000. Haciendo la media de las mensualidades de los concejales de cada grupo, sin contar las dietas, resultan las siguientes cantidades:

PSOE, 73.478 pesetas/mes; CDS, 38.904; SI, 32.573; AP, 20.265; PRD, 24.850; Eduviges Sánchez, 25.918; y Natividad Marcos, 15.384 pesetas.

MATERIALES CONSTRUCCION

**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Telf. 43.77.00

## Necesidad de cadenas para circular por la N-110, la C-114 y los puertos de montaña

La C-114 que atraviesa nuestra provincia en la zona nordeste y la N-110 que bordea el pie de la sierra, son junto a los puertos de montaña Navacerrada y Cotos y los accesos a la Pinilla, las principales vías de comunicación que en la mañana de hoy siguen presentando problemas para su tránsito. Las dificultades en la C-114, en las que es necesario el uso de cadenas a su paso por nuestra provincia, se incrementan en algunos tramos donde se ha acumulado nieve en espesor próximo al medio metro.

En la N-110 es necesario la utilización de cadenas desde el límite con la provincia de Soria, hasta Torrecaballeros, a 11 kilómetros de la capital.

En Navacerrada y Cotos, la precipitación, aunque más débil que en días pasados y las bajas temperaturas, dificultan los trabajos de limpieza, aunque los kilómetros en que es necesario el uso de cadenas se han acortado con respecto a ayer.

### SUCESOS

## ROBOS

El Gabinete de Prensa del Gobierno Civil nos informa de los siguientes hechos: robo de un teléfono de una cabina sita en la Avenida José Antonio, robo del Seat 131 SG-8136-B, robo en un almacén del polígono «El Cerro» de material de oficina por valor de 80.692 pesetas, y estafa en una boutique de prendas de vestir valoradas en 70.000 pesetas.

El conductor de un camión resultó herido grave ayer al colisionar el vehículo que conducía contra otro camión. Ocurrió ayer en la N-1 en término de Fresno de la Fuente, según nos informa el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil.



TERCER ANIVERSARIO

**D.ª Victoria Ruano Escolar**

Que falleció en Segovia el día 2 de febrero de 1983

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

La misa que se oficie mañana día 2, a las 8 de la tarde, en la iglesia de San Martín, y el culto al Santísimo Sacramento en la iglesia de Corpus Christi a las 7 de la tarde del día 3, así como la misa el día 4, a las 12 de la mañana, en los Padres Franciscanos, serán aplicados por el eterno descanso de su alma.

**SUS HERMANAS Y DEMAS FAMILIA,**

Agradecerán una oración.

**VOLVO**

Camiones

J. HORCAJO S. A.

# AGENDA

## CALENDARIO

### PARA MAÑANA

Domingo 2 de febrero

Van 33 días, faltan 332.  
Sol, de 8, 24 a 18,34.

### PARA EL LUNES

Lunes 3 de febrero

Van 34 días, faltan 331.  
Sol, de 8, 23 a 18,35.

## SANTORAL

Domingo. Santos: Catalina de Ricci y Cornelio.

Lunes. Santos: Blas, Oscar y Laurentino.

## PENSAMIENTO

«El elefante parte la leña que servirá para asarlo. (A veces sin darnos cuenta obramos en daño nuestro)».

Proverbio acholi, Uganda

## FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Hernanz Cano. Punte de San Lorenzo, 5.

Mañana: Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31.

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

### SORTEO ESPECIAL VIERNES

**86.358**

(Dos millones de pesetas al cupón)

## EL TIEMPO

### En España

#### PREDICION PARA EL DOMINGO

Cubierto con chubascos que serán de nieve por encima de 800 metros. En Galicia, Cantábrico, País Vasco, Rioja, Aragón, Navarra, Cataluña y Baleares, así como en las vertientes norte de los principales sistemas montañosos peninsulares. Muy nuboso en el resto de España con precipitaciones generalmente débiles más frecuentes en la mitad norte peninsular y resto de Levante.

Las temperaturas seguirán bajas pero con tendencia a subir ligeramente.

## REPROGRAFIA SAEZ

- Fotocopias
- Plastificación
- Toda clase de encuadernaciones
- Sellos de caucho
- Imprenta rápida
- Papelería
- Oferta continua de papel fotocopiable

Gobernador Fernández Jiménez, 6  
Teléfono 43 25 87  
Servicio a domicilio

## EXPOSICIONES

### EN LA SALA DEL SIGLO XV

«Espacio y arquitectura», de Rafael Leoz. Hasta el 6 de febrero.

### TORREON DE LOZOYA (Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

— Ana María Fernández - Aceytuno. Acuarelas. Del 25 de enero al 9 de febrero.

— Artistas actuales abulenses. Exposición itinerante. Junta de Castilla y León. Consejería de Educación y Cultura. Del 30 de enero al 10 de febrero.

### EN EL ALGUARIN DE ARTE ENEBRO

José Salamanca de Castro. Hasta el 12 de febrero.

## CULTOS

### MISA EN HONOR A SAN BLAS

El lunes por la mañana, en la capilla de San Blas de la catedral se celebrará una misa en honor de dicho Santo, cuya festividad se celebra el lunes. La ceremonia ha sido organizada por un grupo de mujeres que durante los últimos días se han encargado de adecantar y ornamentar la citada capilla.

## CONFERENCIAS

### CICLO SOBRE MUSICA PARA AMAS DE CASA

El próximo día 4, martes y organizado por la Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios «María del Salto», dará comienzo un nuevo ciclo de conferencias sobre música. Esta primera conferencia estará a cargo de Ramón Masegosa Galán, licenciado por el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, fundador y director de la Coral Segoviana «Voces de Castilla». El tema

## ESPECTACULOS

### Sala de Cine Miró

Sábado 1. A las 7,30:  
**REGRESO AL FUTURO**

A las 10,30:  
**CUANDO EL RIO CRECE**  
*Mel Gibson, protagonista de Mad Max, y Sissy Spacke, protagonista de «Tierras lejanas»*

Domingo 2. A las 5:  
**REGRESO AL FUTURO**

A las 7,30 y 10,30:  
**CUANDO EL RIO CRECE**

De lunes a miércoles,  
7,30 y 10,30:

**CUANDO EL RIO CRECE**  
Sonido: DOLBY-STEREO

que desarrollará será «Historia de la Música».

La conferencia tendrá lugar en el salón de actos de la Delegación Territorial de Cultura, (Infanta Isabel n.º 14) a las 6 de la tarde.

### CHARLA-COLOQUIO DEL COMITE ANTI-OTAN

El Comité Anti-OTAN y Ecológista, miembro de la Coordinadora Estatal de Organizaciones Pacifistas, ha organizado una charla-coloquio que se celebrará el próximo lunes, día 3, a las 8 de la noche, en el salón de la Delegación Territorial de Cultura (Infanta Isabel 14), sobre «El referéndum y la OTAN», con la intervención de Carlos París. En este acto también será presentada la campaña que el comité llevará a efecto con motivo del referéndum sobre la OTAN.

### CHARLA-COLOQUIO DE LAS MUJERES DE ACCION CATOLICA

El próximo lunes, 3 de febrero y a las 5 de la tarde, tendrá lugar en las Madres Reparadoras, la segunda charla-coloquio, sobre grupos de iniciación, organizada por el Movimiento de Mujeres de A.C. y dirigida por el padre Santos Nuñez.

Se invita a las mujeres del Movimiento de A.C. y a cuantas personas estén interesadas en las relaciones interpersonales y de trabajo en grupo.

## BIBLIOTECA

La Biblioteca Pública del Estado, situada en la llamada «Cárcel Vieja» tiene el siguiente horario: De lunes a viernes, 10,30 a 13,30 y de 5 a 8. Sábados sólo por la mañana. Domingos, no hay servicio. Telf. 43 07 80.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

### NUEVOS HORARIOS DE DONACIONES

- HOSPITAL GENERAL
- Lunes, martes y jueves: De 9 a 19,30 horas.
  - Miércoles: De 9 a 17 horas.
  - Viernes: De 9 a 15 horas y de 17 a 19,30 horas.
  - Sábados: De 9,30 a 13,30 horas.

HOSPITAL POLICLINICO

- De lunes a viernes: De 9 a 13,30 horas.

## HERNIADOS

Cualquier trabajo, movimiento o posición podrán efectuar cómodamente usando el moderno aparato **HERNIUS AUTOMÁTICO**, preciso, minúsculo, lavable y sin tirantes que se lleva sin notarse.

Garantizamos hasta 5 años. Bajo prescripción facultativa. V.C.C.-8. **VISITA EN SEGOVIA:** Día 12 febrero, de 9 a 12, en el Hotel Los Linajes. Doctor Velasco, 9. Visitas gratuitas.

Visitas gratuitas.

**GABINETE ORTOPEDICO HERNIUS**  
Rambla Cataluña, 34 BARCELONA. Montera, 32 MADRID

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

### DECIA HACE 50 AÑOS

#### DIMITE EL PRESIDENTE DE LA GESTORA PROVINCIAL

No se equivocó EL ADELANTADO al suponer que los elementos conservadores de Cuéllar, consecuentes con su tradición, y conscientes de la gravedad del actual momento, había de retirar su total apoyo a la candidatura del Sr. Parrado.

La resolución está adoptada. El jefe de aquellos elementos, Sr. Suárez, obrando como líder de aquéllos, ha notificado a las fuerzas de derechas de Cuéllar su adhesión a la candidatura derechista; y el presidente de la comisión gestora en la Diputación Provincial, don Felipe Suárez, ha dimitido hoy de su cargo, y ha comunicado esta resolución al señor Cano de Rueda.../...

Esa reunión de fuerzas representadas debidamente, celebrarán mañana un gran banquete, al que asistirán los candidatos señores Cano de Rueda, marqués de Lozoya y Giménez Fernández; el ex diputado don Manuel de la Torre Quiza, el jefe del Partido Conservador local, señor Suárez; el vicepresidente de Acción Popular en Cuéllar, señor Velasco, y representaciones de la intelectualidad, la industria, el Comercio, la Agricultura y de las profesiones liberales de la villa. El acto revestirá grandísima importancia.

**tve**

### PARA HOY

#### PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, David el Gnomo. 16,05, Primera sesión. 17,35, Dibujos animados. 18,00, Los sabios. 19,00, De película. 19,30, Brigada especial. 20,30, Telediario. 21,05, Informe semanal. 22,30, Sábado cine. 00,35, Despedida y cierre.

#### SEGUNDA CADENA

13,35, Carta de ajuste. 13,59, Apertura y presentación. 14,00, Estadio 2. 21,00, La ventana electrónica. 23,50, Opera. 01,15, Despedida y cierre.

#### TVE EN CASTILLA Y LEON

Lunes: 14, El deporte, edición especial; 14,30, Informativo regional.

Martes: 14, Paisanos (personalidades no políticas); 14,30, Informativo regional.

Miércoles: 14, Nosotros mismos (cantantes y grupos musicales); 14,30, Informativo regional.

Jueves: 14, Tierra; 14,30, Informativo regional.

Viernes: 14, Mañana será otro día (concursos, entrevistas y reportajes); 14,30, Informativo regional.

**Rne.**

### PROGRAMACION REGIONAL

#### PARA MAÑANA

13,05, Avance informativo. 13,10, Deportes en Castilla y León. 13,30, Informativo trece treinta. 13,40, Recotes. 15,05, Punto y seguido.

## DELEGADO DE VENTAS

en exclusiva, para capital y provincia, precisa Fábrica de Láminas Asfálticas, Revestimientos, Aditivos, Emulsiones, etc., etc. **Gremio almacenes construcción y constructoras.**

Dirigirse a **IMPERLITE OBRAS, S.A.**  
Avenida Salamanca, 2. 1.º A.  
47014 VALLADOLID

**Radio Segovia**

### PARA MAÑANA

00,30, La gran movida. 8,00, Musicalísimo. 9,03, Santa misa. 9,40, Y también para usted. 10,03, Carrusel del domingo. 11,03, El gran musical. 13,15, Coplas de España. 13,30, Información local. 14,05, SER deportivos. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 15,30, El planeta de los toros. 16,03, Carrusel deportivo. 19,30, Sigue la fiesta (F). 22,03, SER deportivos (resumen). 23,00, Hora 25. 23,30, Extra deportes. (Coincidiendo con las horas, Informativos SER).

#### RADIO SEGOVIA F.M.

#### PARA MAÑANA

6,00, Simultáneo O.M.: Musicalísimo. Santa Misa. Carrusel del domingo. Luz de vida. 11,00, SER deportivos. 13,00, Los 40 principales. 22,00, SER deportivos. 23,00, Hora 25. 00,00, Extra deporte. 03,03, De la noche a la mañana.

#### RADIO CUELLAR, F.M.-90.6

#### PARA MAÑANA

10,00, Las matinales de Radio Cuéllar. 11,15, Kiosco de música. 12,00, Antena deportiva. 13,00, Información SER. 13,05, Conexión con Radio Segovia.

**antena3** F.M. 94.8

#### SABADO

6,30, El primero de la mañana/edición fin de semana. 8,30, Viva la gente. 15,00, Crónica 3/edición fin de semana. 16,00, Salsa. 17,00, El gateque. 20,00, Fútbol y baloncesto en Antena 3. 23,00, Jazz porque sí. 24,00, Información deportiva. 01,00, Asignaturas pendientes. 03,00, Gomaespuma. 04,00, Concierto para empezar el domingo.

#### DOMINGO

06,00, Concierto para empezar el domingo. 09,00, Especial motor en marcha. 11,00, Especial motor en marcha en Segovia. 14,00, Especial motor en marcha. 15,00, Antena hispanoamericana. 17,00, Fútbol y baloncesto en Antena 3. 20,00, Absolutamente grandes. 21,00, El deporte en Antena 2 de Segovia. 22,00, Lo mejor de la semana. 24,00, Supergarcía en la hora 0. 02,00, Polvo de Estrellas. 03,00, Ya es lunes en Antena 3. 06,00, Supergarcía. (Repetición).

#### PROGRAMACION RADIO 80

Radio 80 Serie Oro (97.6 MHz). 24 horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas, 1954-1985.

Suscríbese a **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Según Demetrio Madrid

## Castilla y León ha entrado con buen pie en la CEE

*La evolución económica y social, una de las prioridades del gobierno autónomo*

### No se trata de crear traumatismo en las diputaciones

Para el presidente de la Junta de Castilla y León, Demetrio Madrid López, las ayudas concedidas el jueves por la Comunidad Europea a través del Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER) a varias regiones españolas, entre las que se encuentra Castilla y León, con 9.710 millones de pesetas, demuestran que la metodología del Gobierno autónomo se adapta claramente a la CEE, «y aunque somos muy parcos en decir que hacemos cosas, yo creo que cuando éstas se producen, también hay que resaltarlas».

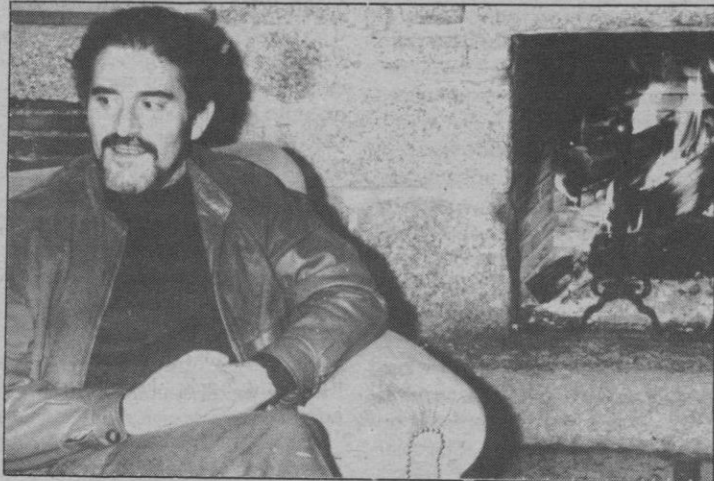
Demetrio Madrid, que piensa que Castilla y León ha entrado en el mejor momento y con buen pie en la CEE, dijo que con estos fondos se van a subvencionar obras de infraestructura (comunicación, ferrocarriles, carreteras y gasoducto) y creación de servicios serios y estables que van a dar contenidos de calidad a Castilla y León.

Castilla y León, acogiéndose a la solidaridad del Estado, trabaja también en otros proyectos subvencionados con los fondos estructurales comunitarios como el Fondo Social y el FEOGA, «lo que significa que estamos con los reflejos abiertos para dar cobertura necesaria a nuestras propias carencias».

#### REUNION EN SAN RAFAEL

Como informábamos en nuestra edición de ayer, la Junta de Consejeros se reunió en San Rafael con carácter deliberante y estudió aspectos relacionados con el desarrollo presupuestario y con las prioridades a marcar para los próximos meses, entre las que se encuentran la intensificación de las actuaciones sociales y de los aspectos educativos y culturales.

«Hemos dejado atrás», dijo el presidente, «la intensa preocupación y el esfuerzo de organizar administrativa y burocráticamente la comunidad y en estos momentos estamos justo en el umbral donde las decisiones políticas y las prioridades hacen que estemos muy atentos a la evolución económica y social. Estamos en un momento apasionante, a pesar de lo que se diga por ahí en otros sectores que están más en una línea de sacarle punta a las cosas que en una línea de colaboración».



#### INVITA A CONSTRUIR CASTILLA Y LEÓN

El titular de la Junta señaló que desde el Gobierno autónomo se han hecho invitaciones exhaustivas a todo el cuerpo social y especialmente a la oposición para que, con la cuota que tiene cada uno, participen en la construcción de la comunidad, pues construir Castilla y León no es exclusivamente tarea de la Junta. «Esa invitación va a seguir siendo permanente y constante, pero con una especial dedicación por parte de la Junta a tomar claramente todo tipo de iniciativas que den lugar a la relación colegial de aquellas propiedades que desde nuestro punto de vista necesitan ser atendidas».

#### FUTURO DE LAS DIPUTACIONES

El deseo de la Junta de Castilla y León, según su propio presidente, no es crear traumatismo ni quiebra en las instituciones, refiriéndose concretamente a las diputaciones provinciales.

Con el proyecto de ley de coordinación de las diputaciones, el Gobierno de la comunidad, pretende lisa y llanamente lo que ya dice su enunciado, la coordinación de funciones; de manera que las propias corporaciones locales puedan tener algún tipo de transferencia de ejecución de la Junta y el conjunto de aquellos aspectos que condicionan algo más que la propia provincia y que determinan el bienestar común de los ciudadanos, más allá de lo provincial, sea coordinado por la Junta.

«Por distintas latitudes geográficas y políticas», afirmó, se dice que hay un excesivo número de instituciones que inciden en el ciudadano, es verdad. Por otro lado, se dice que el PSOE y la Junta quieren quebrar las instituciones vaciándolas de contenido. No es ni una cosa ni la otra, el proyecto es un proceso,

digamos a conseguir a medio plazo, para que el conjunto de las instituciones tengan una coordinación; de manera que el influjo y el esfuerzo de las distintas instituciones sea coordinado, no se solape, no se dupliquen los proyectos y no se ejer-

zan funciones que puedan desconcertar a los ciudadanos».

Demetrio Madrid, señaló insistiendo en este punto, que entiende que en la tensión política cada uno pueda tener sus ideas; desde posiciones de la derecha que pretenden mantener a toda costa la idea provinciana, hasta quien desde la izquierda intenta vaciar de contenido instituciones seculares. «La posición que en estos momentos me parece sensata, es la del Gobierno de la comunidad que trata de conseguir un equilibrio a medio plazo».

En la fotografía, Demetrio Madrid, en un momento de la entrevista durante su estancia, ayer, en la finca «Los Cerrillos», de San Rafael.

A. M.  
(Foto: Aurelio Martín)

## Ramón Irigoyen, próximo invitado a la Tertulia de los Martes

El poeta Ramón Irigoyen (Pamplona, 1942) intervendrá el próximo día 4 en la Tertulia de los Martes.

En este acto quedará reflejada su vida y obra, calificada en ocasiones de blasfema y un tanto obscena. Una aproximación a su personalidad la hace Franchesco Lárdero en unas frases recogidas en la invitación de la Tertulia:

«Ramón Irigoyen degusta los pimientos riojanos con tanto delirio como la poesía de Jaime Gil con quien comparte también una corrosión de efusivos limones. Ha bebido el almíbar de muchos atardeceres y estrujado las ubres de la noche. Acusado

durante años de encantar doncellas, insiste ahora en acariciar sombras adolescentes. La gente sería no sabe qué hacer con él: si enviarle a dialogar con Diógenes en un tonel vacío o encerrarle en un baul y poner candado a la tapadera. Mientras tanto escribe y bebe y escupe y blasfema, y en los ratos flojos invoca a San Fermín y le pregunta: ¿Pero qué gracia es la mía para arrastrar este cuerpo tan torero?».

El acto tendrá lugar el día 4 a las ocho de la tarde, en el salón de actos de la Caja de Ahorros, con cuyo patrocinio cuenta. Como es habitual, la tertulia está abierta a cuantos deseen asistir.

#### Asociación Egrica:

## «Es necesaria la creación de una comisión provincial de tercera edad»

La Asociación Egrica abogó por la creación de una Comisión Provincial de Tercera Edad en el transcurso de la presentación de su guía de centros en la provincia de Segovia. La guía, editada por la Diputación Provincial, recoge por primera vez exhaustiva información sobre residencias, centros de día y demás establecimientos dedicados a los ancianos.

Miguel Angel Serrano —coautor de la guía junto con Pilar Rubio y José Enrique Granada— fue el encargado de la presentación. En ella además de explicar cómo surgió la idea de la realización y el método de trabajo seguido, lanzó una serie de sugerencias derivadas de las conclusiones del trabajo.

En cuanto a las conclusiones, cabe destacar que la provincia de Segovia está bien dotada en cuanto a centros de atención al

anciano, sin embargo las instalaciones suelen estar infrautilizadas, hay escasez de actividades y servicios y no se atiende a la integración de los centros en el medio social en que se ubican. El número de plazas existente en residencias es aceptable, pero suelen estar centralizadas en la capital. Por otra parte, la ubicación de éstas fuera del casco urbano, con escasez de medios de transporte, favorece la marginación social de sus ocupantes. El personal que



## Los aparejadores y arquitectos técnicos rechazan las modificaciones introducidas en la proposición de ley sobre sus atribuciones

Como es lógico, los colegios de aparejadores y arquitectos técnicos no podían permanecer en silencio ante la reacción suscitada en los de arquitectos por la proposición de ley sobre la regulación de las atribuciones profesionales de los arquitectos e ingenieros técnicos. En consecuencia, el Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Segovia nos remite copia de una nota difundida por la Agrupación Regional de Colegios Oficiales de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Castilla y León (que comprende las nueve provincias). Dice la nota que el texto de la proposición «se ha visto sustancialmente modificada en las últimas horas, lo cual, caso de confirmarse, no haría sino poner de manifiesto que el Gobierno o el Grupo Socialista se ha plegado a las presiones de grupos

corporativos inmovilistas en curiosa ausencia de sectores sociales que tanto han demostrado y viliendado el corporativismo». Se añade que «la proposición de ley que tan airada respuesta ha encontrado entre estos grupos no hacía otra cosa que acomodar la regulación legal de las ingenierías técnicas y de la arquitectura técnica a la legislación vigente, a la interpretación avanzada que de la misma ha hecho siempre el Tribunal Supremo y a las directrices de la CEE. Sin embargo, el nuevo texto, por las líneas generales que se conocen, modifica esencialmente el anterior y no obedece a los principios expresados, por lo que es plenamente rechazado por los Consejos Generales de las Ingenierías Técnicas y por el Consejo General de Aparejadores y Arquitectos Técnicos».

atiende estos centros no suele tener la cualificación específica adecuada lo que se suple a base de dedicación y esfuerzo.

Se puso de relieve asimismo el hecho paradójico de que siendo Segovia una provincia con una elevada tasa de envejecimiento no existe un Servicio de Geriatría.

La sugerencia más importante, a la vista de estas conclusiones, fue la de lograr la coordinación de esfuerzos de todas aquellas instituciones que tienen competencias en materia de ancianidad a través de una Comisión Provincial de Tercera Edad. Una comisión que podría atender el reto de una integración real de este importante sector en el resto de la sociedad.

En el acto de presentación intervino también Rafael de las Heras como presidente de la institución que ha llevado a cabo la publicación de la guía. Asimismo asistieron representantes de otras instituciones implicadas en la protección del anciano.

A. T.  
(Foto: F. Aranguren)

Ya a su servicio



- Especialidad en lentes bifocales y progresivas
- Gran experiencia

Avda. Fernández Ladreda, 9, 2.ª planta  
Teléf. 43 64 94  
SEGOVIA

## Puntualizaciones sobre la Escuela de Capacitación Agraria

La Delegación Territorial de Agricultura, Ganadería y Montes, nos remite, con ruego de publicación, la siguiente nota: «El pasado día 27 EL ADELANTADO DE SEGOVIA, publicaba una crónica del corresponsal de Carbonero el Mayor bajo el título de «Otra decepción, la Escuela de Capacitación Agraria». La Delegación Territorial de Agricultura, Ganadería y Montes portavoz en este caso del consejero, Jaime González desea hacer las siguientes puntualizaciones:

1. Como ya apunta el propio corresponsal, en la rueda de prensa que mantuvo el consejero, no aludió a Carbonero el Mayor ni tampoco a Ayllón, que también había presentado propuesta, por omisión involuntaria, ya que en el contexto de una conversación y cuando hay que hacer una relación de varios municipios es fácil que pueda omitirse alguno, ya que lo que

quiso transmitir en ese momento el consejero no era precisamente una relación exhaustiva de términos sino lo que apunta la segunda nota de este escrito.

2. Por parte de un equipo técnico de la propia Consejería se han estudiado en profundidad todas y cada una de las ofertas de los distintos ayuntamientos, considerándose todos los pormenores de cada caso, incluido Carbonero el Mayor, aunque en la rueda informativa no se mencionase. De este estudio se dedujo que el sitio idóneo para la instalación de la Escuela era el término municipal de Segovia.

Como quiera que esta decisión quedó suficientemente explicada ante los medios informativos el día de la visita del Consejero de Agricultura, Ganadería y Montes, renunciamos a cualquier explicación complementaria».

## Destacadas ausencias en el debate sobre los derechos del menor

Una mesa redonda sobre los derechos del menor ha sido uno de los actos más destacados de la Semana Escolar por la Paz que se ha venido celebrando en Segovia. Las escasas oportunidades de debatir un tema sin duda preocupante y del que no se puede decir —como en otros casos— que no afecta a Segovia daban mayor relieve a la convocatoria. El acto fue presentado y dirigido por el director de la Residencia Juvenil «Antonio Machado» y además de educadores y escolares intervino el fiscal jefe de la Audiencia Provincial, Mariano Fernández.

Hay que constatar, en entrada, la ausencia de numerosas personas que «debían» estar a pesar de la publicidad dada al debate. Se echó en falta, por ejemplo, una mayor presencia de padres de familia, ya que los presentes estaban en su doble faceta de educadores y padres; también faltaron representantes de asociaciones de vecinos que en numerosas ocasiones han manifestado su preocupación por el tema. Había, en general, pocos adultos en com-

paración con los numerosos niños que asistieron al acto. Estas ausencias —que restaron profundidad al debate— fueron puestas de relieve por el fiscal en su primera intervención como un dato significativo.

La mesa redonda tuvo dos partes. La primera fue una enumeración comentada —por adultos y menores— de los derechos de éstos promulgados por la ONU. En la segunda se desarrolló el debate propiamente dicho, que en su mayor parte derivó hacia temas educativos como la integración del niño deficiente y los objetivos de la educación desde la primera etapa.

Aunque no se pueda hablar de conclusiones, sí se puede poner de relieve el hecho de que la protección de los derechos del menor no debe ser ajena a la ciudad; que existen casos de explotación de menores, aunque no tengan las características de mendicidad que se dan en grandes concentraciones urbanas y que existen sectores infantiles socialmente marginados.

La necesidad de una protección integrada fue resaltada por Mariano Fernández quien abogó por un trabajo de concienciación de los mayores de que su derecho a procrear está en función de su deber de cuidar lo procreado. «Debemos considerar al niño como sujeto de derechos, estableciendo con él una relación de persona a persona». Destacó asimismo la obligación de acabar con los sistemas de imposición sobre el menor, erradicando cualquier tipo de violencia. En el transcurso del debate lanzó a los niños presentes una pregunta sobre cómo verían ellos la posibilidad de cambiar de familia, en el caso de que sus padres les maltrataran sistemáticamente. Las escasas respuestas obtenidas puede ser un dato de la falta de costumbre de entablar diálogo con los menores y escuchar su opinión sobre temas trascendentes.

Una costumbre a la que no fue fiel el acto que comentamos y que no debería ser una excepción.

A.T.

En Segovia son más de 25.000

## Las pensiones de la Seguridad Social, revalorizadas

### El director provincial del I.N.S.S. explica la subida Fuertes sanciones para las empresas que no presenten documentos de cotización

El pasado día 21, el «Boletín Oficial del Estado» publicaba un real decreto por el que, conforme a lo establecido en la Ley de Presupuestos Generales del Estado, se concretaba la subida que las pensiones van a experimentar desde el 1 de enero de 1986.

En nuestra provincial son 25.294 las pensiones que el Instituto Nacional de la Seguridad Social tenía reconocidas a 31 de diciembre, de las cuales, casi un 60 por ciento lo son en su cuantía mínima.

A partir de hoy, cuando acudan a cobrar su pensión, además de las pesetas recibirán un «papelito alargado» que les indica los incrementos que les corresponden y una afectuosa carta del ministro de Trabajo y Seguridad Social con motivo de la revalorización.

Ese «papelito alargado» de color azul, está dividido en dos mitades —derecha e izquierda—, en una de las cuales pone: «Ejemplar para devolver al I.N.S.S.». ¿Fácil todo? ¿Difícil? Para conocer detalles hablamos con el director provincial del INSS, Enrique Bujedo.

—¿Tienen que devolver los 25.000 pensionistas esa parte derecha de la hojilla con la subida a las oficinas de la Seguridad Social de la plaza Reina D.<sup>a</sup> Juana?

—No se trata de devolver al INSS la notificación de la revalorización.

### Libros en Segovia «Cancionero popular de Segovia», por Isidoro Tejero Cobos

Otra nueva e interesante aportación a la bibliografía sobre temas segovianos, que últimamente se ha visto enriquecida por varios títulos. Este libro de Isidoro Tejero Cobos, profesor e incansable investigador, especialmente en temas folklóricos, se inició hace años, con la intención de recoger las canciones populares que se cantaban durante los encierros y fiestas principales de su lugar de nacimiento, Cuéllar. Pero, con el tiempo, la idea original dio un giro y el autor se ha dedicado a recopilar un importante número de canciones coreables, que se aprendían desde la corta infancia y que se interpretaban en cualquier momento: Paseos, excursiones, reuniones amistosas... El lector encontrará conocidas la gran mayoría de esas canciones contenidas en el libro, de las que muchas también seguirá cantando el lector en momentos como los señalados, es decir, las excursiones, las reuniones con amigos, incluso privadamente. Pero insistimos, Isidoro Tejero Cobos se ha preocupado especialmente de recopilar letras de canciones colectivas, coreables, y las ha clasificado en varios apartados: Canciones populares (138), de corro (29), repetitivas (20), de estribillo (12) y de toros (17). De algunas de estas canciones se incluye la partitura, escritura musical que ha sido efectuada por el folclorista Feliciano Ituero.

Se trata de que los que están obligados a ello presenten, antes del 1 de marzo, la declaración que figura al dorso del «papelito alargado» y están obligados a complimentar esta declaración:

1.º Los pensionistas que en 1985 hayan cobrado, además de la pensión o pensiones a cargo de la Seguridad Social, otra de otros organismos. 2.º Los pensionistas que tienen reconocidos complementos por mínimos —cuantía igual o inferior a 32.560 pesetas, excepto las pensiones del Seguro Obligatorio de Vejez e Invalidez (SOVI)— que hayan percibido rentas de trabajo o capital. También es aconsejable que devuelvan la notificación los pensionistas cuyo domicilio o D.N.I. sea erróneo.

Todo esto lo digo con carácter muy general, porque para cada caso particular las oficinas del INSS facilitarán la información adecuada.

—¿Quiere explicarnos de la forma más clara y sencilla cómo es la revalorización de pensiones en 1986?

—Intentaré que así resulte, sin perjuicio de que el pensionista —nuestro cliente— pida cuantas aclaraciones desee personalmente, por correo o por teléfono sobre su revalorización o la declaración a presentar antes del 1 de marzo.

Las pensiones reconocidas conforme a la Ley 26/1985, la llamada «Nueva Ley de Pensiones», tienen un incremento fijo de un 8 por ciento, sin que en ningún caso puedan resultar superiores a 187.950 pesetas.

Las reconocidas conforme a la legislación anterior, es decir, los que eran pensionistas antes del 1 de agosto de 1985 o quienes han optado por esa legislación, tienen un incremento medio del 8 por ciento, variando el porcentaje según su cuantía. Así, las pensiones superiores a 80.000 pesetas se revalorizarán en 4.000 pesetas y las comprendidas entre 37.274 y 77.777 suben un 8 por ciento.

—¿Y las inferiores a 37.274, que son la mayoría?

—Si la pensión está comprendida entre 37.171 y 37.273 pesetas, la nueva cuantía es de 40.256 pesetas mensuales, salvo que la pensión haya sido causada después de 31 de diciembre de 1984, en cuyo caso la revalorización es de un 8 por ciento.

Las pensiones cuya cuantía no exceda de 37.170 pesetas mensuales se revalorizan en un 8,3 por ciento, sin perjuicio de los mínimos de pensión garantizados en razón de la edad, la existencia de cónyuge a cargo y la asignación mensual por cónyuge reconocida a pensionistas en aplicación de la normativa anterior a la Ley 26/1985, de 31 de julio.

Y las pensiones del extinguido Seguro Obligatorio de Vejez e Invalidez pasan a tener una cuantía fija mensual, siempre que no sean concurrentes, de 22.035 pesetas para Invalidez y Vejez y de 18.825 ó 16.080 para viudedad según éstas sean mayores o menores de 65 años.

#### OTROS DOS TEMAS

Complicado nos sigue pareciendo este tema de la revalorización de pensiones, por más que el director provincial del INSS intente explicarlo e insista: «Cualquier duda puede ser aclarada en nuestras oficinas, que son las de todos», y reitera la obligación de presentar la declaración de los pensionistas que cobran otras pensiones o reciben rentas «antes del 1 de marzo, pues de lo contrario nos veremos obligados a compensar las cantidades indebidamente oportunas su explicación: la concurrencia de pensiones y los complementos de protección familiar».

—Las pensiones concurrentes tienen un tratamiento diferenciado en la revalorización. La idea básica de la que se parte es que el porcentaje a aplicar se efectúe sobre la cuantía total de las pensiones.

En cuanto a las asignaciones de protección familiar, las 375 pesetas que se han venido abonando por cónyuge a cargo puede dar lugar a que los pensionistas que lo venían percibiendo reclamen por no verlo diferenciado en su pensión. Tal reclamación no procede por cuanto este complemento, en su cuantía anual, se ha incorporado a la pensión. De ahí que también puedan establecer ligeras diferencias en los mínimos de pensión a percibir.

Respecto al complemento de protección familiar por hijo a cargo en razón de menores ingresos del beneficiario en el sistema de la Seguridad Social, fijado en 1.050 pesetas, será abonado a partir de marzo, a quienes perciban menos de 32.560 pesetas, de pensión, siempre que el pensionista tenga hijos a los que previamente se haya reconocido la asignación mensual de 250 pesetas.

—Por último, Sr. director, para pagar las pensiones hace falta recaudar cuotas. ¿Se recaudan, se controla que todas las empresas paguen?

—Se recauda, aunque menos de lo debido. De la misma forma que se ha conseguido revalorizar las pensiones de más de cinco millones de españoles en pocos días —el real decreto sobre revalorización es de fecha 10 de enero—, se puede conocer en pocos días si una empresa ha ingresado voluntariamente y en sus justos términos las cuotas debidas a la Seguridad Social, tanto por medios informáticos como por la actuación directa de la Inspección de Trabajo.

Lo que en ningún caso recomiendo a las empresas es el no presentar dentro de plazo para su sellado en Tesorería los documentos de cotización cuando no ingresen a tiempo las cuotas del Régimen General de la Seguridad Social o no hayan solicitado aplazamiento de pago, o no ingresen en la forma y plazo las cuotas correspondientes, pues será considerada infracción grave sancionable con multa de 50.001 a 500.000 pesetas, sin perjuicio de los recargos que correspondan.

El director del INSS vuelve a su tema de pensiones: «que presenten la declaración antes del 1 de marzo, que nos consulten cualquier duda...» y que las empresas paguen voluntariamente.

H.G.

## AL AIRE DE LA CALLE

### PRESTIGIO DEL ACUEDUCTO

La fama internacional de nuestro acueducto no puede negarla nadie. Su imagen aparecen por todo el mundo, en los sitios donde se quiere poner de relieve algo singular. Y nos ha llamado la atención un anuncio aparecido en la prensa madrileña en el que la cadena Meliá ofrece unas condiciones especiales de alojamiento para los fines de semana. En uno de los cuatro grabados que ilustran el anuncio figura el acueducto segoviano. En sí no tiene nada de particular, pero lo curioso es que en la larga lista de hoteles que se incluye en el anuncio no figura, claro está, Segovia, por no tener aquí de esa cadena; «a cambio», de las demás poblaciones con hotel no hay ninguna referencia gráfica.

¡Así es la fama!

## MATA DE CUELLAR

## Un nuevo problema, con el alcalde como protagonista

(JUAN PABLO QUEVEDO, CORRESPONSAL).

Una vez más el nombre de la localidad segoviana de Mata de Cuellar vuelve a la actualidad tras la celebración de uno de sus plenos municipales. El tema se inició en noviembre pasado, tras la presentación por los concejales socialistas de un voto de confianza a su compañero de partido, elegido por mayoría alcalde, Mario Martín. Días más tarde, el presidente de la corporación convoca pleno ordinario en el que daría a conocer la presentación de la moción de confianza por los, hasta ese día, compañeros de gobierno.

Según manifestaciones de algunas de las personas que acudieron a la mencionada sesión, el alcalde se levantó de su escaño procediendo con insultos hacia parte de los asistentes, más en concreto a un militante socialista.

Más tarde, el alcalde decidiría levantar la sesión por decisión personal, no llegándose a debatir el voto presentado.

El día 20 de ese mismo mes, habiendo sido convocados los representantes de los vecinos de Mata en el Ayuntamiento, comienza a las 8 de la tarde un pleno extraordinario, el cual contemplaba temas de abastecimiento de agua y sanitarios. Ante esta sesión, como a otras tantas, varias personas se reúnen en la puerta de la Casa Consistorial esperando entrar a presenciarla. El alcalde, al comienzo, comunica a la corporación su decisión de votar para celebrar el pleno a puerta cerrada. La corporación, compuesta por tres socialistas, el alcalde, del mismo partido, y tres del Grupo Popular, votan no hacer pública la sesión con votos favorables de los populares y el alcalde. Los socialistas abandonan la sala por entender que la medida no es legal.

Al conocer tal decisión los vecinos que esperaban entrar en la sala, dos de ellos se dirigieron al secretario de la corporación manifestándole la imposibilidad por ley de llevar a cabo un pleno de esas características a puerta cerrada. Minutos más tarde, el alcalde abandona la sala llegando a continuación una dotación de nueve guardias civiles pedidos por él, por entender, según el mismo, "que ciertas personas eran causantes de alteración del orden público".

Puestos en contacto con Mario Martín, alcalde de Mata, éste declaró a EL ADELANTADO DE SEGOVIA que la medida por él adoptada de reclamar a las fuerzas del orden fue "debido a la presencia de algunas personas, cuyo único fin en este pueblo es precisamente alterar el orden". En estas mismas declaraciones, el alcalde desmintió haber pronunciado públicamente insultos contra ningún vecino de la localidad, al igual que acusó a otros de manipular ciertas informaciones falsas en contra del funcionamiento de la vida del pueblo.

### EL CASO DEL ALGUACIL

Una vez "encendido el fuego" y habiéndose descubierto, según algunos, aspectos nuevos de la marcha correcta del Ayuntamien-

to, sólo quedaba recordar una de las situaciones recientemente sufridas por el alguacil, quien para el alcalde, «más que alguacil es un recadero de los revolucionarios del pueblo». Presta servicios desde hace años de limpieza, albañilería y otras actividades en las que, según el propio alguacil, se le ha obligado a obtener el carnet de conducir y adquirir de su propia mano un vehículo de transporte para poder continuar desempeñando su trabajo, y que deja de percibir su salario a mediados del año pasado. Ante este planteamiento, el alcalde manifestó que el motivo de que el alguacil no haya cobrado durante estos meses «es debido a que sus compañeros socialistas de corporación encargados de las distintas comisiones, se negaron reiteradas veces a firmar los acuerdos de las mismas, siendo materialmente imposible justificar ante la contabilidad municipal la remuneración de este empleado». «Desde hace varios días, el alguacil —dijo— tiene a disposición en una entidad bancaria los salarios deudados, pues se ha negado varias veces a recoger tal cantidad como otras veces lo hacía, en el Ayuntamiento».

En los primeros días de este año, el alcalde decide retirar su confianza en los concejales que el acompañaron en lista electoral, pasando al frente de las comisio-

nes a los representantes de la Coalición Popular.

El pasado día veinte, vecinos de Mata visitan a la gobernadora civil para darle a conocer, entre otros, estos problemas. La gobernadora, tras darle a conocer las pocas competencias que en la actualidad mantiene, les manifestó su deseo de poner un número de la guardia civil por cada vecino, debido a la preocupación que desde hace algunas fechas le viene ocasionando los acontecimientos de este pueblo.

Los pasos, al parecer continúan. Los vecinos, apodados por el alcalde «rebeldes», siguen reclamando sus derechos a autoridades de más alto rango, mientras no dejan de manifestar que «si el alcalde no hubiese cambiado de chaqueta, no hubiera sucedido nada de esto».

Habiendo formulado los tres concejales socialistas su disconformidad por la política hasta ahora llevada a cabo por el jefe del Ayuntamiento, han propuesto a la Asamblea Comarcal del PSOE le iniciase apertura de expediente disciplinario. La ejecutiva del mismo partido ha apoyado tal petición, para lo cual se ha abierto una investigación de los hechos, pues, según miembros del PSOE, el intento de mediar entre éstos para unificar criterios ha sido totalmente imposible.

## CANTALEJO

### El centro cultural, una realidad que será culminada en breve

(FERNANDO DE DIEGO, CORRESPONSAL).

Todo comenzó con el anuncio de concurso-subasta publicado en el B.O. de la provincia el 28 de noviembre de 1984. El 3 de enero del año siguiente se levanta acta de subasta, quedando como adjudicataria de la misma la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia que, por otra parte fue la única entidad que se interesó por éste proyecto y por tanto responsable primera de que sea posible su materialización.

De esta forma, la Caja de Ahorros se obligaba a realizar las obras de construcción de un edificio para ser destinado a Centro Socio-Cultural y el terreno colindante para expansión o recreo, soportando todos los gastos derivados de obras, acondicionamiento, instalaciones y dotación de mobiliario y enseres. Además se comprometía esta entidad a ceder al Ayuntamiento de Cantalejo el derecho de usufructo sobre estas instalaciones, una vez finalizadas.

El edificio, levantado en un solar sito en la calle Ferial n.º 6 y con una extensión superficial de 285 metros cuadrados, contará con los siguientes servicios: Sala multiusos para fines exclusivamente sociales o culturales; sala de conferencias, exposiciones, proyecciones (cine-club)...; sala de lectura y biblioteca para uso de adultos, jóvenes y niños; sala o salas recreativas para los posibles usos siguientes: juegos de mesa, reuniones, ensayos teatrales o folklóri-

cos, clase de instrumentos musicales, etc. Como se ve, una completa amalgama de posibilidades.

Una vez finalizada la construcción, el mantenimiento del edificio y sus instalaciones, así como los gastos que uno y otras produzcan, serán soportados por el Ayuntamiento, que estará obligado a realizar por su cuenta y cargo las obras de conservación, reparación y reposición de todos los elementos tales como pintura, cristales, etc., así como las obras de reforma y configuración externa o interna.

Para la mejor dirección y coordinación de los distintos proyectos y actividades del centro, se creará una Comisión Rectora del mismo que propongá a ambas partes (Ayuntamiento y Caja de Ahorros) los proyectos de mejoras o ampliaciones y dicte las normas tendientes a un mejor aprovechamiento de la finca y que en general asuma todas las funciones propias de un órgano rector. Los miembros integrantes de la misma son los siguientes: presidente (alcalde o concejal a quien designe éste), dos miembros de la corporación municipal designados por el Ayuntamiento y dos miembros más elegidos por la Caja de Ahorros.

Las obras de construcción (de las que se encarga el contratista Isaías Martín) caminan a buen ritmo, por lo que en breve espacio de tiempo, Cantalejo añadirá a su infraestructura un elemento de primer orden en el desarrollo socio-cultural de la ciudad, y del que podremos disfrutar todos.

## El Polígono de Cerezo de Abajo estudiado en jornadas sobre empleo

### Sus promotores se quejan de desinterés por parte de las instituciones públicas

La corporación municipal de Cerezo de Abajo ha sido invitada recientemente a participar en las Jornadas Internacionales de Trabajo y Empleo celebradas en Palencia y Salamanca. El polígono ganadero creado en dicha localidad ha sido mostrado como ejemplo —único ahora en Castilla y León— de cómo un pueblo sin ayuda oficial y casi sin medios puede llevar a cabo una experiencia satisfactoria de creación de empleo.

El caso de Cerezo de Abajo, del que nos ocupamos en su día en un amplio reportaje ha despertado un enorme interés en toda España, por lo que sus protagonistas son invitados continuamente a participar en jornadas como las antes citadas que se han celebrado en Ciudad Real, Albacete, Valencia y Cáceres. Próximamente difundirán su experiencia en el Norte de España.

Este interés contrasta, según el alcalde y los concejales de Cerezo, con la escasa o nula preocupación que las autoridades provinciales y regionales han demostrado hacia esta experiencia, si exceptuamos un video reducido por iniciativa personal del director general de Trabajo, Pedro Gete.

—Las instalaciones públicas nos han ignorado por completo. Todos saben de las realizaciones de Cerezo y de que no pudimos acogernos a los planes de GESTUR (al parecer, los terrenos donde se ubicó el polígono no eran de propiedad municipal como se pedía y ellos ni quisieron retrasar la creación del mismo). Hemos corrido en solitario con la aventura y no nos ha importado porque sabíamos lo que asumíamos. A pesar de las dificultades, ha sido un éxito pero nadie se ha ocupado de nosotros, mientras que otros polígonos que llevan mucho tiempo y se ha invertido en ellos mucho dinero, no han obtenido los resulta-

dos que cabía esperar y la Administración los tiene en cuenta.

Las 22 parcelas previstas en un principio están vendidas y cuatro de ellas en marcha. El resto funcionarán este año. Mientras tanto, una lista de espera confirma el interés despertado por el polígono que podría ser ampliado en el futuro. Pero esto será después de que se solucionen problemas como el de la vivienda; un tema al que después de más de dos años no se le ve solución rápida.

—Según hemos podido saber últimamente, el proyecto de las viviendas no está terminado porque un funcionario de la Delegación está poniendo obstáculos, ya que al parecer tuvo problemas personales con el arquitecto encargado de su redacción.

Cerezo tenía concedidas unas viviendas de protección oficial antes de que las competencias en esta materia pasaran a la Junta. En su día se realizó un proyecto que quedó desierto; posteriormente las transferencias paralizaron el asunto. Ahora se está redactando un nuevo proyecto que después de dos años no está terminado. Mientras tanto, el problema se traslada a los pueblos vecinos donde acuden en busca de una casa los futuros colonos del polígono. En la primavera el problema se hará más grave pues ya estarán instalados los compradores de las parcelas. Parece que de momento se arreglarán con unas viviendas prefabricadas.

Sus promotores hacen hincapié en que el polígono no es sólo ganadero sino que en determinadas actividades roza lo industrial. Los productores de visones se están organizando para llevar a cabo otras actividades además de la cría como puede ser el curtido de pieles. Lo cual redundará asimismo en la creación de nuevos puestos de trabajo.

## VILLACASTIN

### Crónica a un delicado de oídos

(MARIA JESUS RUBIO, CORRESPONSAL).

#### LA CORAL EN TELEVISION

Mucho se han regocijado los vecinos de Villacastin, al ver a su Coral Mixta actuar en un programa regional de televisión y también al ver las entrevistas que hicieron a algunos de sus miembros, aunque también están un poco incomodados porque algunas entrevistas no las pusieron y tampoco pusieron unas tomas generales del pueblo que parece ser que tomaron.

#### ROBOS

Desgraciadamente los ladrones siguen visitándonos y desvalijándonos las viviendas. La semana pasada las víctimas han sido los propietarios del bar «El Abuelo», a los que robaron un televisor y diez mil pesetas en metálico, y también los propietarios de un chalet de los situados cerca de la piscina municipal, los que se encontraron sus cancelas abiertas y su casa desvalijada.

Los vecinos de esta villa, sobre todo los más mayores, están muy atribulados debido a que hace unos días ha sido cerrado su centro para jubilados, centro éste que lleva abierto nada más que un año.

El motivo de este cierre no es otro que la denuncia de un vecino que por lo que se ve es muy delicado de oídos, y le molestará el murmullo de los abuelos en sus tertulias en el mencionado centro.

Los vecinos están que echan chispas, claro está, y no saben cuándo lo volverán a abrir, aunque parece ser que ya un día de éstos se van a iniciar unas obras para insonorizar el local y así no turbar el reposo de persona tan fina. Lo malo va a ser cuando en el verano tengan que abrir las ventanas para aliviarse de los rigores estivales; tendrán los jubilados que hablar susurrando o bien regalar al denunciante unos tapones para los oídos.

## Aprehendidas 875.000 pesetas en billetes falsos

Al menos 875.000 pesetas, en billetes de cinco mil falsos, han sido aprehendidos por la Policía española en una operación desarrollada en varias provincias de Castilla y León, en colaboración con la portuguesa.

Durante la operación policial fueron detenidos cuatro componentes de una red de distribución de billetes falsos que operaba principalmente en las provincias de León y Zamora.

La operación se inició con la detención en un establecimiento nocturno de León de Emilio González Díez, a quien en un primer registro personal le fueron ocupados cinco billetes de cinco mil pesetas falsos.

En las dependencias policiales y tras un registro más minucioso, se pudo comprobar que Emilio González, en el interior de un zapato, diecisiete billetes más, similares a los anteriores.

Emilio González indicó a la Policía que dichos billetes le habían sido entregados por un individuo, al parecer de Zamora, conocido por «Goyo» y que estaba relacionado con la explotación de establecimientos de hostelería en la zona de Puebla de Sanabria.

Al pensarse que Emilio González

podía ser el eslabón de una red de distribución de billetes falsos, que operaba en la provincia de León y limitrofes, se comenzaron las gestiones para determinar la identidad del «Goyo», que resultó ser Gregorio Cerviño Sánchez, a quien se le intervinieron 615.000 pesetas en billetes falsos y de idénticas características a los aprehendidos anteriormente.

Cerviño Sánchez manifestó que había adquirido los billetes falsos en la localidad de Requejo de Sanabria por la cantidad de 390.000 pesetas de curso legal a un portugués llamado Dionisio, que ejerce su actividad en Braganza (Portugal) y utilizada en coche «Mercedes» de matrícula alemana.

Los funcionarios del Grupo de Falsificación de Moneda de Lisboa detuvieron el pasado día 24 a Dinnis Dos Santos Abreu Gorgueira, funcionario de la Delegación del Ministerio de Trabajo, en Braganza, al que se le ocupó un billete falso de cinco mil pesetas.

Fuentes policiales han lamentado que las filtraciones que se han producido en algunos medios de comunicación no se haya podido concluir la operación con la detención de los autores de la falsificación.

## El Gran Area de Expansión industrial creará 186 nuevos puestos de trabajo

186 nuevos puestos de trabajo se crearán en la Comunidad Autónoma a través del Gran Area de Expansión Industrial de Castilla y León, cuyo grupo de trabajo aprobó ayer 19 expedientes que contienen una inversión total de 3.602 millones de pesetas y una subvención de 408 millones.

Industria es el apartado que absorbe la creación de mayor número de nuevos empleos —143—, recogidos en trece expedientes

destinados a fábricas de diversos productos.

En el sector servicios se aprobó un expediente para construir un hotel en El Burgo de Osma (Soria), que dará trabajo a 26 personas. La inversión es de 171 millones de pesetas y la subvención concedida asciende a 48 millones.

En el apartado de industrias agrarias se aprobaron cinco expedientes. En producción agraria se acordó conceder una subvención de siete millones de pesetas a una planta de fabricación de compost

que se instalará en San Esteban de Gormaz (Soria).

### 2.364 NUEVOS EMPLEOS EN 1985

El Gran Area de Expansión Industrial de Castilla y León es uno de los instrumentos más eficaces para la creación de empleo. Durante el año pasado se crearon en nuestra comunidad 2.364 puestos de trabajo. León —con 427 nuevos empleos—, Valladolid —con 421—, Burgos —con 328—, Avila —con 279— y Soria —con 278— fueron las provincias más beneficiadas.

### SALAMANCA

#### «Enusa» invertirá en minas de uranio

Unos 10.000 millones de pesetas se invertirán, en un período de cinco años, en la ampliación de las minas de uranio de Salamanca, que explota la Empresa Nacional de Uranio «ENUSA».

La puesta en marcha de los planes de ampliación de «ENUSA» permitirá alcanzar una producción anual de 800 toneladas de concentrado de uranio, lo que supone un aumento de 600 toneladas respecto a la actual.

ENUSA intensificará la producción de la mina-cabecera de Saellices El Chico, una de las más importantes de España, e iniciará la explotación de los yacimientos de Alameda del Gardón, próximo a la frontera portuguesa.

Los planes de ampliación de la capacidad productiva de las minas de Uranio de la provincia traerá como consecuencia la creación de 200 nuevos puestos de trabajo.

### LEON

#### La dirección de «Minas Josefita» negociará cuando acabe el conflicto

La dirección de la empresa «Minas Josefita», de Tremor de Arriba, ha indicado en un comunicado que solamente entablará negociaciones con los trabajadores en huelga cuando se restablezca la normalidad laboral.

Los trabajadores de «Minas Josefita» se encuentran en huelga desde hace varios días para protestar por el despido de diez compañeros y han hecho pública su intención de mantenerse en su postura mientras sus compañeros no sean readmitidos.

La dirección de la empresa ha subrayado que algunos trabajadores están facilitando «información tendenciosa» sobre el conflicto laboral «para confundir a la opinión pública».

La empresa ha anunciado también que ha presentado una querrela contra el dirigente de CC.OO. Raúl Blanco, uno de los trabajadores despedidos.

## Se celebrará un encuentro de artistas plásticos de la región

La Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León, ha convocado los I Encuentros de Artistas Plásticos que se celebrarán en Zamora durante los días 7, 8 y 9 de marzo próximo.

Estos encuentros pretenden analizar desde los artistas plás-

cos profesionales la situación de los mismos partiendo de su realidad provincial para intentar proponer conjuntamente soluciones en el contexto de nuestra comunidad autónoma y de la España de las autonomías.

## Convocado el IV Congreso de Historia de la Ciencia y de la Técnica

La Sociedad Española de Historia de las Ciencias y la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León, han convocado el IV Congreso de Historia de la Ciencia y de la Técnica que se celebrará del 22 al 27 de septiembre en Valladolid.

El Congreso está abierto, en primer lugar, a todos los especialistas en Historia de la Ciencia y de la Técnica que quieran participar o simplemente asistiendo a la lectu-

ra de ellos y a los debates que se sigan. Asimismo, está abierto a cuantos docentes, alumnos de nivel universitario y profesores estén interesados en la historia de sus respectivas disciplinas e instrumentos de trabajo e investigación.

Las inscripciones deberán presentarse antes del próximo día 30 de marzo y las comunicaciones antes del día 15 de junio.

## Presentado el «Libro de Castilla y León»



El «Libro de Castilla y León es un valioso documento que contribuye al mejor conocimiento de una Comunidad que es más lo que será que lo que un día fue», dijo el escritor leonés Victoriano Cremer, en la presentación de esta publicación que ha editado la Oficina del Portavoz.

Al acto de presentación, que tuvo lugar ayer en el Museo Nacional de Escultura de Valladolid, asistieron los presidentes de la Junta, Demetrio Madrid, y de las Cortes, Dionisio Llamazares; el vicepresidente del Gobierno autónomo, Jaime González; el portavoz de la Junta, Javier Tezanos; representantes de las Universidades y la mayoría de los autores de

esta publicación. En El Libro de Castilla y León, «un repertorio de secuencias que redescubren la Comunidad, una tarjeta de visita para los castellanos y leoneses» —según la opinión de los asistentes—, han colaborado escritores como Miguel Delibes, Jiménez Lozano, Manuel Valdés Fernández, Victoriano Cremer, Julio Valdeón, Cordero del Campillo, Joaquín Díaz, Gonzalo Blanco y Javier Tezanos. La realización editorial ha estado a cargo del leonés Santiago García y las imágenes fotográficas que componen el libro son de Francisco Díaz, Miguel Martín, Oronoz, José Delfín del Val, César Andrés Delgado, Guzmán, David Gustavo López, Teo Merino, Eloy Vázquez y Manuel Viñayo.

### En febrero

## Campaña informativa sobre la aplicación del IVA en el sector agrario

La Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes ha programado una campaña informativa sobre la aplicación del IVA (Impuesto sobre el Valor Añadido) en el sector agrario. Esta campaña —según ha explicado el director general de Reforma Agraria, Antonio Losa—, comprenderá más de 1.000 reuniones informativas, folletos divul-

gativos, etc. y contará con la participación de unos doscientos funcionarios de la Consejería que recorrerán la región para que todos los agricultores lo conozcan.

El IVA es un impuesto indirecto que grava el consumo, siendo el consumidor final el verdadero contribuyente del impuesto. Los empresarios o profesionales, como sujetos pasivos, están obligados al cumplimiento de las obligaciones formales del impuesto y a su liquidación y pago a la Hacienda Pública. «Sin embargo —ha dicho Antonio Losa—, en el sector agrario se ha previsto un régimen especial, el de la Agricultura, Ganadería y Pesca, que exime al empresario de dichas obligaciones (llevar libros de contabilidad, etc.).»

Este régimen especial, que es aplicable a titulares empresarios de explotaciones agrícolas, forestales, ganaderas o pesqueras de cuyas actividades se obtengan directamente productos naturales vegetales o animales, sin que haya un proceso posterior industrial, tiene una serie de ventajas: No existe obligación de emitir factura ni llevar contabilidad, no hay obligación de liquidación y pago del impuesto por la venta de sus productos y da el derecho a que se les devuelva el IVA soportando en sus adquisiciones, mediante la compensación a tanto alzado.

### FITUR 86

#### Demetrio Madrid asistirá al «Día de Castilla y León»

El presidente de la comunidad autónoma de Castilla y León, Demetrio Madrid, asistirá el domingo en Madrid a los actos que la Feria Internacional de Turismo (FITUR-86) dedicará a la región castellano-leonesa.

El «Día de Castilla y León» se iniciará a las 13,00 horas con el izado de la bandera en el recinto ferial, acto en el que estará presente Demetrio Madrid.

Después se realizará una visita al stand de Castilla y León, donde se degustarán diversos productos típicos de la región, como son los quesos o los vinos.

Por la tarde, varios grupos de danza ofrecerán bailes folklóricos, primero en el stand de Castilla y León y después en el auditorium.

### NECESITAMOS REPRESENTANTE PROVINCIAL

Venderá: Madera de construcción a empresas del ramo  
Se requiere: Persona dinámica, profesional de la venta y relacionado con empresas constructoras.

Abstenerse los que no reúnan estos requisitos.

Se ofrece: Importantes comisiones y apoyo total de la Sección de Ventas.

Interesados: Dirigirse por escrito a C. Manuel, S. A. Calle Mayor, 136. 34001 - PALENCIA.

### FOTOCOPIAS SAEZ

Cierra su establecimiento de la Plaza Mayor y para un mejor servicio a sus clientes

CENTRALIZA TODOS SUS SERVICIOS en

Gobernador Fernández Jiménez, 6 (Junto al cine MIRO)



## La CEE reducirá las intervenciones en el mercado del vacuno

Preocupan los excedentes y su elevado costo

La Comisión de la Comunidad Económica Europea ha elaborado una propuesta por la que se deberán reducir al mínimo las intervenciones en el mercado de la carne de vacuno. De esta forma, se pretenden reducir los actuales excedentes y, sobre todo, tener unos menores gastos financieros. En su lugar, para compensar el sector por la previsible marcha más a la baja de los mercados, se compensaría a cada ganadero con una prima de unas 2.700 pesetas por cabeza en explotación para las primeras 50 unidades. Igualmente se fijaría una prima por esta cantidad para las madres que amamantan sus crías.

La política de cambio que se pretende también para el vacuno al igual que para otros sectores como el cereal, la leche, etc..., está contenida en la filosofía del denominado Libro Verde cuyo objetivo se centraría en buscar equilibrio entre la oferta y la demanda frenando los elevados gastos comunitarios en excedentes. En el caso del vacuno, la producción ha tenido un curso ascendente hasta llegar a los 7,5 millones de toneladas en 1984 ante la política seguida para las vacas de leche. Las previsiones para el futuro supondrían una reducción de esta producción, aunque a corto plazo se teme que siga aumentando la oferta. Se espera que el consumo se pueda estabilizar en unos 7 millones de toneladas.

Los almacenamientos en poder de la Administración comunitaria consecuencia de la política de compras se incrementaron peligrosamente en los últimos años, pasando de las 210.000 Tm. en 1982 a las 750.000 toneladas que se estimaban a finales de 1985, a pesar del aumento de las exportaciones. Esta situación ha sido el motivo de preocupación para los responsables de la CEE que los diseñaron un Plan alternativo con el que reducir compras y gastos de financiación.

Actualmente, las medidas de regulación comunitaria, entre otras, se centran en las restituciones a la exportación, las ayudas para el almacenamiento privado, las primas por sacrificio y por nacimiento que expiran el próximo mes de abril y la intervención pública que fue introducida en 1973. Durante la última década se ha ido modificando con diferentes reformas, todas ellas orientadas a limitar las compras. A pesar de ello, los almacenamientos se consideran como muy elevados con graves pérdidas sobre todo en las carnes de mayor calidad al proceder a su congelación. El sistema de intervención es el principal instrumento de la política comunitaria en este mercado. A

pesar de ello, los precios en el sector estuvieron por debajo de esos niveles lo que ha planteado serias dudas sobre la eficacia de ese sistema que además es tremendamente caro para los fondos comunitarios.

La reforma propuesta por la Comisión, contempla el mantenimiento de la política de restituciones a la exportación. En materia de intervención, se propone un periodo transitorio de dos años hasta el 30 de noviembre de 1987 limitando la compra de cuartos traseros o delanteros solamente a algunas categorías de la clasificación comunitaria. A partir de diciembre de 1987, la intervención habrá dejado de ser medida habitual en los mecanismos de regulación de la CEE. Para compensar esa reducción en la política intervencionista, la Comisión plantea la posibilidad de conceder una prima única de unas 2.700 pesetas por cabeza de bovino para las 50 primeras unidades de una explotación. Esta misma prima se concedería a todas las vacas que amamanten sus crías. De acuerdo con las estadísticas de 1983, se beneficiarían de esta prima 21 millones de cabezas. La CEE estima que es más barato para las arcas comunitarias este sistema que la política de compras para luego vende a precios de saldo en el mercado. La duda se plantea en si con este nuevo sistema se pueden mantener los mercados y las rentas de los ganaderos.

V.M.C.

## CEBADA A PRECIOS DE SALDO PARA LA EXPORTACION

En España se considera la posibilidad de vender para regular el mercado según campaña

Otras 500.000 toneladas de cebada serán exportadas en los próximos tres meses para los mercados exteriores de acuerdo con la reciente adjudicación realizada por el SENPA ante una subasta convocada por este organismo. El precio medio de esta cebada para el exterior será de 12,89 pesetas kilo. Esta cantidad es, según medios oficiales, superior a la que se esperaba aunque está muy por debajo del coste real de esa mercancía lo que supone pérdidas de miles de millones de pesetas a la Administración. La operación de exportación coincide con un momento de subida de precios en el mercado interior con la posibilidad de que el SENPA se vea obligado a vender mercancía almacenada para regular el mercado.

Las exportaciones de cebada en 1985 han sido una de las notas más destacadas de las actuaciones del SENPA. En primer lugar se vendieron para el exterior 1 millón de toneladas compradas por los operadores en el mercado nacional con una restitución media de unas 10 pesetas. Con esta operación se lograron recuperar las cotizaciones durante la última fase de 1985.

Las ventas de los últimos dos meses responden por el contrario a las exigencias de la Comunidad Económica Europea para que nuestros stocks no sean elevados en el momento de nuestra incorporación efectiva en estos mercados al 1 de marzo próximo. Los stocks permitidos por la Comunidad a efectos de financiación del FEOGA (organismo de la CEE similar a nuestro

FORPPA), parece no superar el millón de toneladas lo que es igual a dos meses de consumo. Los almacenamientos del SENPA en cebada se elevaban a 2,2 millones de toneladas lo que suponía la exigencia de realizar considerables ventas.

Estas se han cumplido. En diciembre se subastaban 500.000 toneladas a un precio medio inferior a las 12 pesetas. En las últimas fechas se resolvió una nueva subasta por otras 500.000 toneladas a una media de 12,89 pesetas con destino a los países árabes en su parte más importante.

Vender cereales y, sobre todo cebada, es un objetivo en el que están diferentes países también de la Comunidad Económica Europea como sería el caso de Alemania. Este año va a ser en la CEE en periodo de los cereales con diferentes medidas en marcha que están orientadas a su mayor control para evitar que este mercado suponga mayores gastos para las arcas comunitarias. La competencia en los mercados compradores es, en consecuencia superior, destacando sobre todo los países árabes que se quedan con la mayor parte de la mercancía.

Las 500.000 toneladas subastadas el mes de diciembre fueron en su mayor parte a los países árabes. Con las últimas 500.000 toneladas va a suceder lo mismo salvo en pequeña cantidad de 60.000 toneladas que en principio saldrían con destino a Portugal.

Las ventas para el país vecino se hacen desde los almacenes del SENPA situados en las provincias de Toledo, 10.000 toneladas, Cáceres, 25.000 toneladas y otras 25.000 toneladas de Badajoz. Si esta cantidad de cebada no se hubiera vendido a Portugal antes del 1 de marzo, esa mercancía debería salir con destino a otros países a excepción de los comunitarios.

Las operaciones con el exterior se hace fundamentalmente a través de firmas multinacionales instaladas en España, en unos casos desde hace ya algunos años y en otros más recientemente. En las dos últimas subastas del SENPA la nota más destacada ha sido la entrada en estas operaciones de una firma multinacional importante en el mercado de los cereales y en general de todas las materias primas conocidas como Marc Rich. La entrada de esta empresa en este sector ha supuesto una mayor competencia para el resto de las firmas que operaban habitualmente como Continental, Transafrica, Sesostris o Cindasa e, indirectamente, un mayor precio para la cebada subastada por el SENPA.

Estas ventas al exterior han sido criticadas en medios ganaderos por entender que, mientras el cereal se «regala» a otros países, en España los precios se están disparando.

V.M.C.

## O tasa o reducción de precios

Se retrasa la decisión sobre los cereales hasta las negociaciones de precios

Las dificultades presupuestarias de la Comunidad Europea están afectando a las regulaciones de productos agroganaderos y, finalmente, a los cereales. Las soluciones planteadas por la Comisión de Agricultura de la CEE eran tres: una rebaja importantísima en los precios garantizados en la intervención, una cuota de producción para cada país miembro y la puesta en marcha de una tasa de corresponsabilidad, pagada por los cerealistas para sufragar los gastos a que dé lugar la regulación de su producción.

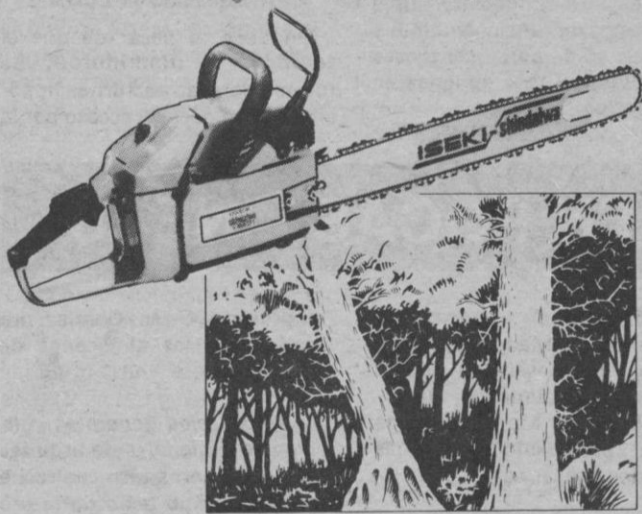
Ninguna de ellas ha sido bien recibida por los agricultores europeos y sin embargo, la tasa de corresponsabilidad se plantea, en los diferentes organismos de consulta comunitaria, como la alternativa con mayores posibilidades de aprobación e implantación.

Esta tasa de corresponsabilidad se cobraría a los agricultores que producen más de 25 toneladas, quedando libres aquellos agricultores con me-

nos producción. En principio faltaría solamente por decidirse cómo se piensa llevar a cabo el cobro, control y funcionamiento de esta tasa. Respecto a la cuantía de esa tasa, los informes de Bruselas indican que podría estar entre un tres y un cinco por ciento del precio de intervención.

La próxima negociación de precios agrarios iniciada ya con las Organizaciones Agrarias Europeas, tendrá la última palabra sobre esta tasa. Según declaraciones de un alto responsable comunitario, las propuestas se presentan duras para los cereales y es seguro que se intentará negociar conjuntamente el precio de intervención y la tasa de corresponsabilidad, jugando con ellos para conseguir un acuerdo final. La opinión generalizada en Bruselas es que, tarde o temprano, se impondrá esta tasa, con la que se piensa pagar el creciente costo de las restituciones a la exportación y las propias intervenciones de regulación.

## PARA UNA MOTOSIERRA, UNA GRAN MARCA



MOTOSIERRAS  
**ISEKI-shindaiwa**

### GRAN GAMA DE MODELOS

- \* FRENO SEGURIDAD
- \* ANTIVIBRATORIA
- \* RECAMBIOS ORIGINALES
- \* PROTECTOR DE CADENAS
- \* ARRANQUE ELECTRONICO
- \* SERVICIO TECNICO

CALIDAD - GARANTIA - SERVICIO  
VENTA Y TALLERES EN TODA ESPAÑA



UNA GARANTIA  
**Béal y Cia, S.A.**  
C/ Zorrogoiti s/n  
Telfs. 94-441 61 79 - 441 79 89  
**48013 - BILBAO**

ACCESORIOS **LA UNION**

AVDA. FERNANDEZ LADREDA, 18  
**SEGOVIA**

Teléfonos 43 21 32 y 43 35 49

**Montaje  
equilibrado**

Dinámico y estático  
de neumáticos

Suscríbase a:

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

## Ocho subidas de precios en las próximas semanas

Ya están preparadas por el Gobierno

Madrid.— Fertilizantes, seguros agrarios, gas, teléfono, tabaco, azúcar, aceites y grasas industriales y las tarifas aéreas interiores son algunos productos o servicios que cambiarán sus tarifas de venta al público en las próximas semanas, según el calendario de propuestas de modificación de precios (excepción del tabaco, que no sigue ya el mismo trámite) que el Gobierno ha presentado a la Junta Superior de Precios, dice «El País». En este organismo, por otro lado, existe un serio malestar en algunos de sus miembros por lo que se califican de «malas maneras» del Gobierno a la hora de presentar la documentación sobre los nuevos precios o por la aparente ignorancia que hacen de sus informes.

## CEOE amenaza con abandonar la comisión del IVA

Porque el Gobierno mantiene una postura «amenazante e inflexible» en la aplicación del impuesto

El presidente de la patronal CEOE, José María Cuevas, que se encuentra en Bruselas, anunció el probable abandono de la comisión mixta de seguimiento sobre la aplicación del IVA, dado que el Gobierno mantiene una postura «amenazante e inflexible» en la aplicación del impuesto». Cuevas puso como ejemplo el hecho de que Hacienda haya desoído la solicitud de ampliar el plazo, que finalizó ayer, para presentar el inventario de existencias.

La relación de «stocks» presentada a Hacienda servirá para deducir, a la hora de liquidar el IVA, los impuestos que gravaron a los productos en almacén adquiridos hasta el 31 de diciembre de 1985. Los empresarios argumentan que no han dispuesto de tiempo suficiente para hacerlo.

«Los empresarios están obli-

gados a gestionar el impuesto más complejo del mundo, lo cual les provoca perjuicios económicos y de gestión. Estas actitudes», señaló Cuevas, «sólo sirven para crear más desorden y crispación». Admitió que había una coincidencia en la necesidad de reformar el reglamento del IVA, aunque —precisó— el Gobierno nunca había hablado de cuándo se llevaría a efecto.

### MASPARO

El presidente de la patronal pronosticó asimismo que se presentan perspectivas «muy negras» para el empleo y la economía si el Gobierno no adopta medidas que permitan a las empresas españolas situarse en un nivel de competitividad similar al de las industrias europeas.

La entrada en la CEE es una situación nueva, que va a ocasionar mayores dificultades a la economía.

## Centenares de pueblos aislados a causa del temporal

Un agricultor murió congelado y un obrero de Obras Públicas falleció cuando acudía a despejar una carretera

Madrid.— Numerosas poblaciones quedaron ayer bloqueadas a consecuencia de las copiosas nevadas que han descargado sobre amplias zonas del norte, noreste y centro oriental de la península, que provocaron el aislamiento de centenares de municipios de Lugo, León, Cantabria, Gerona, Teruel, Huesca y Burgos. En ocasiones, la nieve ha alcanzado dos metros de altura.

En Galicia, el miembro de la brigada de Obras Públicas de la Xunta, Francisco Fernández López, de 55 años de edad, resultó muerto la pasada madrugada al salirse de la carretera en el vehículo en el que viajaba entre Viveiro y Betanzos, a causa de una placa de hielo. En la alta montaña lucense los núcleos rurales aislados se aproximan ya al centenar.

Por otra parte, Ramón Prestat Coma, soltero, fue encontrado congelado a última hora de la tarde por otro agricultor en un arcén de la carretera de Casanova de Verdguer, en la localidad de Castelfiell, situada en la comarca del Vallés Oriental.

Igualmente, centenares de pueblos aislados por la nieve, 21 localidades catalanas sin luz eléctrica, vientos huracanados de más de 100 kilómetros por hora y olas de hasta doce metros en zonas marítimas son algunas de las consecuencias del intenso temporal, viento nieve y frío que desde las últimas 48 horas afectan a la mayor parte de España. La provincia de Teruel, que ayer se encontraba en alerta general, quedó aislada del resto del país debido a las intensas nevadas caídas en las últimas horas.

En Cantabria, 20.000 habitantes de 70 pueblos se encuentran bloqueados por la nieve desde la noche del jueves.

### EN CASTILLA Y LEÓN

En León, a pesar de que el temporal ha disminuido, las fuertes heladas nocturnas imposibilitan en parte el acceso por la

carretera a casi un centenar de pueblos que se encuentran in-comunicados desde hace varios días, según la Guardia Civil y Cruz Roja de León.

En la provincia de Burgos, la mayor parte de las comunicaciones por carretera quedaron colapsadas por las fuertes nevadas y heladas que se registran en la provincia.

En Navarra también se registraban ayer grandes dificultades para circular por carretera.

En Cataluña, al menos 1.000 personas fueron evacuadas por la Guardia Civil, bomberos y agentes de la Policía Municipal a causa de la tormenta de viento, agua y nieve caída en el área desde el jueves y que ha afectado principalmente a las comarcas de Barcelona y Gerona.

En Gerona, más de 2.000 personas, la mayoría escolares, pasaron la noche del jueves fuera de sus hogares al verse sorprendidos por la nevada que paralizó la ciudad.

## Barrionuevo llama a la serenidad a la comunidad musulmana

Madrid.—El ministro del Interior, José Barrionuevo, hizo ayer un llamamiento a la serenidad a la comunidad musulmana de Melilla y lamentó los incidentes ocurridos en esta ciudad días pasados.

Barrionuevo dijo que con la Ley de Extranjería se están produciendo malas interpretaciones.

«Es conveniente que el colectivo musulmán —indicó— tenga una información precisa y adecuada y sepa, como se ha reiterado en muchas ocasiones, que no hay ningún interés por parte de la Administración española de causarles un perjuicio, sino todo lo contrario».

El ministro manifestó que, de acuerdo con nuestra legislación, se trata de regularizar unas situaciones que vienen arrastradas desde hace mucho tiempo y que no deben mantenerse, tanto en lo referente al aspecto estrictamente jurídico, como al socioeconómico.

Agregó que los musulmanes no deben temer ningún tipo de medidas restrictivas, ni de acciones tendientes a alterar su «status» de manera negativa y que deben facilitarse las cosas para proceder según nuestro ordenamiento, «porque en Melilla y en todas las partes del territorio español se aplicarán las leyes que aprueba el Parlamento».—Efe

### LOS PARTIDOS PIDEN INVESTIGACION

Melilla.—Todos los partidos constituidos en Melilla han decidido pedir al presidente del Gobierno y al ministro del Interior «el procesamiento de los culpables» de los incidentes ocurridos a raíz de la protesta de los musulmanes por la Ley de Extranjería.

El alcalde accidental, el socialista Ramón Dobaño, ha dicho en rueda de prensa que no puede facilitar los nombres de los que consideran culpables de los incidentes, porque debe ser el Gobierno el que delimite las responsabilidades.—Efe

### En el pasado año

## AP se autofinanció casi al 100 por 100

Madrid.— Alianza Popular (AP), primer partido de la oposición y con un presupuesto de más de 1.300 millones de pesetas, se autofinanció, casi al cien por cien, durante 1985.

Un comunicado de la Oficina de Prensa del partido conservador señala que el presupuesto

de AP del año pasado ascendió a 1.343,3 millones de pesetas —«excluidos los gastos por campañas»—, según los datos recogidos al cierre del ejercicio económico.

«Según este balance, Alianza Popular se ha autofinanciado un 99,3 por ciento de sus gastos», añade el comunicado aliancista.

Alianza Popular recibió en 1985 un total de 592,2 millones de pesetas en subvenciones oficiales.

En el capítulo de gastos, el 32 por ciento correspondió «al personal liberado de las estructuras territoriales»; el 22 por ciento a alquileres, suministro de agua, luz, combustible y mantenimiento de inmuebles; el 37,5 a los gastos típicos de la actividad, y el 5,5 a gastos de congresos regionales y provinciales y varios».

El partido informa que, en pesetas, estas partidas se desglosan así: 468,2 millones de pesetas para personal; 295,4 millones para inmuebles; 504,3 para gastos de funcionamiento y gestión; 49,8 para congresos (67 en total) y 25,4 millones en otros gastos.—Efe.

## La Vicaría de la Solidaridad de Chile, premio «Príncipe de Asturias a la Libertad»

Oviedo.— La Vicaría de la Solidaridad de Chile, organización dedicada a la defensa de los derechos humanos y la lucha por la democracia en el país que preside Augusto Pinochet, obtuvo ayer el primer premio «Príncipe de Asturias a la Libertad».

El premio —dotado con dos millones de pesetas y una escultura de Joan Miró— fue otorgado por un jurado que integraban representantes internacionales de la política, la cultura, las artes y las ciencias, presidido por Walter Schell, ex-presidente de la República Federal de Alemania, y ha sido instituido por la Fundación Principado de Asturias en homenaje a la mayoría de edad del Príncipe Felipe.

### EL PUEBLO ESPAÑOL «GANADOR MORAL»

El presidente del jurado, Walter Schell, dijo, sin embargo, que el ganador moral había sido el pueblo español. «Si en verdad hay alguien que merece el premio a la libertad —aseguró— es el pueblo español, que ha sabido pasar de una dictadura a una democracia».

«Pero nuestros compañeros españoles en el jurado —añadió Schell— nos han pedido que este primer premio fuese dado a algunos de los candidatos presentados».

Las deliberaciones del jurado duraron todo el día, aunque en

la sesión de la tarde la Vicaría de la Solidaridad se perfiló como la candidata más firme al premio, que se disputaba con el cantante irlandés Bob Geldof, el ex-presidente de Italia, Sandro Pertini, y la organización británica «Salvad a los Niños», finalistas entre más de 60 candidaturas presentadas.

### EN DEFENSA DE LOS DERECHOS HUMANOS

La distinción, según el acta del jurado, se le otorgó «por ser una organización que lucha de modo abnegado y eficaz en procurar la coordinación de muy diversas fuerzas sociales de Chile, y de cuantos defienden los derechos humanos, al mismo tiempo que promueve un impulso político para la transición pacífica hacia un sistema de libertades».

## Desconvocada la huelga de controladores aéreos

Madrid.— La Asociación Confederada Española de Controladores Aéreos (ACECA) ha desconvocado la huelga programada para diez días alternos del mes de febrero.

No obstante, ACECA mantiene, por ahora, las huelgas programadas para distintos días del mes de marzo.—Efe.

## EN POCAS LINEAS

El proceso de saneamiento del Banco de Madrid y Banco Catalán de Desarrollo puede considerarse culminado, ha dicho a Efe José María López de Letona, presidente de ambas entidades bancarias.

El fiscal pidió ayer un año de prisión menor y 300.000 pesetas de indemnización para la feminista Lidia Falcón por un presunto delito de calumnia.

El Comité Confederal de UGT aprobó ayer una resolución por la que se urge al Gobierno para iniciar negociaciones tendientes a que se cumpla lo pactado en el Acuerdo Económico y Social (AES), sobre cobertura de desempleo.

El juez del Juzgado de Instrucción número 30 de Madrid condenó ayer al inspector de Policía Eduardo Fernández Robleda a cinco meses de arresto por un delito de amenaza al

empresario Celso García, propietario de los almacenes del mismo nombre.

Los consejos generales y los colegios nacionales de arquitectos e ingenieros técnicos rechazaron el último texto de la proposición de ley de atribuciones profesionales hecha pública el 29 de enero.

Los 250.000 profesores de la enseñanza pública no universitaria dispondrán el próximo curso 1986/87 de un Estatuto del Profesorado, nuevo marco regulador del ejercicio de la profesión docente, dijo ayer Joaquín Arango, secretario general del Ministerio de Educación.

Los cinco guardias civiles que encontraron el cadáver de Mikel Zabalza el quince de diciembre, cuando flotaba en aguas del río Bidasoa, describieron ayer ante el juez donostiarra que instruye el caso los detalles del hecho.

Según el decreto presentado por el Gobierno

## El referéndum-OTAN intenta afirmar el marco de las relaciones internacionales de España

### Y obtener para esta política una garantía de estabilidad

Como ya informamos el Consejo de Ministros acordó ayer la propuesta de Real Decreto de convocatoria del referéndum sobre la permanencia o no de España en la Alianza Atlántica, que se celebrará el próximo 12 de marzo.

#### DIVISION DE LA OPINION PUBLICA

El preámbulo del Real Decreto dice:

«La adhesión de España al Tratado de Atlántico Norte, efectuada por el Gobierno anterior el 30 de mayo de 1982, tras el correspondiente trámite parlamentario, dio lugar en su momento a una importante división de la opinión pública en todos sus niveles y de las propias fuerzas políticas. La carencia de un consenso político y social y de una propuesta global en cuanto a la política exterior y de seguridad para España, no permitieron que dicha adhesión obtuviera el respaldo mayoritario de la sociedad, especialmente necesario en las materias que afectan a los intereses de la nación en la esfera internacional.

#### EL GOBIERNO SE COMPROMETIO AL REFERENDUM

Tras las elecciones generales de 1982, que supusieron un cambio en el signo político de la mayoría parlamentaria del Gobierno, el actual presidente del Gobierno, en su discurso de investidura ante el Congreso de los Diputados, expresó su voluntad de seguir rigurosamente las directrices de una política de Estado atenta a los intereses permanentes de la nación, tal como resulten de un consenso nacional si ello es posible o, al menos, de las aspiraciones expresadas por la mayoría de nuestro pueblo. En tal sentido, anunció su intención de estudiar con el rigor necesario la situación de España en relación con el Tratado de Atlántico Norte, confirmando el compromiso de someter la decisión a referéndum de todos los españoles.

A lo largo de los dos primeros años de gestión, el actual Gobierno teniendo en cuenta nuestros intereses de seguridad y defensa, la experiencia obtenida en la participación de los órganos de la Alianza Atlántica, la marcha del proceso de negociación para el ingreso de España en las Comunidades Europeas, y la creciente tendencia a la integración de los sistemas económicos, industriales y tecnológicos, elaboró un proyecto global de política de paz y seguridad cuyos principales objetivos son:

- Servir adecuadamente a los intereses nacionales, permitiendo a la vez una contribución eficaz de España a la paz y a la distensión.
- Completar el proyecto de incorporación de España a Europa mediante su participación en la seguridad colectiva.
- Superar la división existente en esta materia, estableciendo un denominador común en el que pudiera coincidir la mayoría de las fuerzas políticas y de la opinión pública.

Dicho proyecto fue presentado por el presidente del Gobierno en su intervención ante el Congreso de los Diputados el 23 de octubre de 1984, en la que, además, se formuló una oferta de diálogo a las fuerzas políticas parlamentarias.

#### NUEVAS RELACIONES CON EUROPA, A PARTIR DE LA CEE

La incorporación de España a las Comunidades Europeas consumada el 1 de enero de 1986, ha abierto un nuevo periodo histórico para nuestro país, marcado por la voluntad de compartir su destino a todos los efectos, con las naciones de la Europa democrática, y supone un paso determinante para la definición del papel de España en el mundo.

Se dan, pues, en este momento las condiciones para dar cumplimiento al propósito, anunciado por el presidente del Gobierno en su discurso de investidura, de someter a referéndum de todos los españoles una decisión política de

especial trascendencia, como es la que se refiere a la participación de España en la seguridad europea y occidental mediante su permanencia, en los términos anunciados, en la Alianza Atlántica, en el marco de una política global de paz y seguridad y al servicio de los intereses nacionales.

Se pretende lograr, mediante este referéndum, un doble objetivo:

a) Afirmar, tras la incorporación a las Comunidades Europeas, el marco de las relaciones internacionales de España asentando la política de paz y seguridad que resulte más conveniente para el interés nacional.

b) Obtener para esta política una garantía de estabilidad que, en las actuales circunstancias, puede y debe provenir del respaldo, directamente expresado, de la mayoría de los ciudadanos.

A tal efecto, el Gobierno ha adoptado la decisión política exigida por la ley para ser sometida a referéndum consultivo de todos los ciudadanos.—Efe

## Pregunta clara para el PSOE y confusa para la oposición

Madrid.— La pregunta del referéndum del próximo día 12 de marzo sobre la OTAN, aprobada ayer por el Consejo de Ministros, es «clara y concisa» para el PSOE y «confusa y engañosa» para la oposición, con excepción del PNV.

Esa claridad y concisión «facilitará —según los socialistas— la respuesta de los ciudadanos y promoverá una mayor participación» en la consulta, con cuya convocatoria «el Gobierno cumple su compromiso electoral».

También es «clara» para el portavoz del PNV en el Congreso de los Diputados, Marcos Vizcaya, aunque echa en falta la palabra OTAN, cuestión que confía «se subsane en la campaña».

La central socialista UGT «no hará campaña pública en contra» de la permanencia de España en la OTAN, si bien recomendará «internamente» a sus militantes que voten a favor de la salida, dijo su secretario general Nicolás Redondo.

Los tres socios de la Coalición Popular —AP-PDP y PL— han recordado su postura abstencionista y criticado con dureza el decreto aprobado por el Consejo de Ministros.

Los tres grupos comunistas y la Confederación Sindical de Comisiones Obreras coincidieron en sus críticas a la pregunta, que calificaron de «confusa» y «con trampa».

Para Carlos Otamendi, portavoz de la coordinadora de organizaciones pacifistas, «no es decente hacer una pregunta en la que no se mencione la palabra OTAN». Esto hace que sea «ramposa y destinada a lograr votos».

El Partido Reformista Democrático, que no se siente comprometido con la consulta, rea-

firmó su posición favorable a la permanencia en la OTAN y recordó que postulará la libertad de voto en conciencia.

El presidente de la Generalitat de Cataluña, Jordi Pujol, considera que si el Gobierno pierde la votación se producirá una grave disociación entre el Parlamento y la opinión pública.

Agustín Rodríguez Sahagún, del CDS, dijo que los términos de la pregunta «no me parecen lo suficientemente claros ni nítidos» y que se está provocando «la confusión en el electorado y en la opinión pública».

La Unión Sindical Obrera (USO) cree que la pregunta es «impropia» de una consulta de este tipo «por su extensión, complejidad y ambigüedad» y anuncia que respetará «la libre opción individual» de sus afiliados. Efe.

#### «Caso UTECO»

### Prisión provisional para Domingo Solís y su hijo

Jaén.— Domingo Solís Ruiz, ex-presidente de la Caja Rural Provincial, Uteco y Cooperativa Provincial Agrícola de Jaén; su hijo, Felipe Solís Pérez, exdirector del departamento de exportación de Uteco; Ricardo Cruz Pinón, exdirector de la Caja Rural, y José Terceiro Lomas, economista y catedrático, fueron procesados ayer por irregularidades cometidas en las entidades cooperativas de Jaén, según un auto dictado por el juez de Instrucción número 2 de Jaén. Para los cuatro, el juez pide prisión provisional.

## Facilitaba droga gratuitamente a una muchacha de 15 años

Madrid.— Inspectores de la comisaría de la Latina en Madrid, han detenido a un delincuente por proporcionar hachís a una menor que, a su vez, facilitó droga gratuitamente a sus compañeras.

la Policía haber llevado en alguna ocasión una barrita de hachís, sustancia que daba únicamente a la niña que se lo pedía.

La investigación policial se inició a raíz de rumores que sobre estos hechos llegaron a la comisaría y tras conocerse por algunas alumnas del colegio que la menor gastaba mucho dinero.

Después de comprobarse las sospechas, la menor identificó a Francisco Delgado como la persona que le entregaba el hachís, sin cobrar por ello.

A.S.P., al parecer, amenazó a algunas compañeras de clase que rechazaron la droga, en el supuesto de que la delataran, con decirse a varios amigos expresidarios, según han relatado padres de algunas alumnas.—Efe.

El presunto autor de este hecho es Francisco Delgado Fernández, de 26 años, con antecedentes por hurto, robo, daños y dos reclamaciones.

Está acusado de proporcionar, al menos en siete ocasiones, hachís a una muchacha de 15 años, cuya identidad corresponde a las iniciales A.S.P., que cursa 8.º de E.G.B. en un colegio público del distrito de la Latina.

La menor, que supuestamente facilitó la droga a algunas compañeras con edades comprendidas entre los 13 y 14 años, reconoció a

## SUCESOS

### ESPAÑA

#### MUERTO A TIROS EN CAMBRILS

Tarragona.—Ayer fue encontrado muerto en su apartamento de Cambrils (Tarragona) el joven alemán Horts Dieter Kopf, de 25 años, cuyo cuerpo presentaba dos impactos de escopeta, según informaron a Europa Press fuentes de la Guardia Civil.

El joven alemán vivía en el apartamento número 9 del edificio «Bonanza», en cuyo interior se encontraron varios efectos procedentes de robos en establecimientos de Cambrils.

Por su presunta relación con estos objetos robados, fueron detenidas dos personas.

#### MADRID: INCAUTADAS 37.000 DOSIS DE LSD

Madrid.—La Policía ha incautado en Madrid un total de 36.489 dosis del alucinógeno LSD, que habían sido compradas en Amsterdam y enviadas por correo a España, vía Estados Unidos, para despistar a los investigadores. En relación con este alijo han sido detenidos Víctor Manuel de Apodaca Bustillo, de 31 años; Bernardo Ruiz Bengoechea, de 32; Francisco Cabría Casabona y José Antonio Pineda, de 43, éste último salvadoreño.

#### FUGA FRUSTRADA

Pamplona.—José A.C., de 24 años, que fue detenido la pasada semana en Pamplona como presunto autor de un atraco a una farmacia en que consiguió un botín de mil pesetas, intentó fugarse del hospital Provincial de Navarra sin conseguirlo.

Según informaron fuentes policiales a Europa Press, el joven fue trasladado desde la prisión de Pamplona hasta el mencionado centro para ser sometido a una exploración médica. Cuando se encontraba en su habitación saltó a un patio desde la ventana del cuarto de aseo y fue detenido después por los policías nacionales que le custodiaban.

### EXTRANJERO

#### SE ESTRELLA UN AVION CON CUARENTA PERSONAS A BORDO

Londres.—Un avión de la compañía irlandesa Air Lingus, con 40 personas a bordo, se estrelló anoche momentos antes de aterrizar en el aeropuerto de Isley Walton, en el Condado de Leicester (centro de Gran Bretaña).

Según los primeros informes, en el avión, que había partido de Dublín (Irlanda), viajaban 40 personas y todas salvaron milagrosamente sus vidas.

Hubo seis heridos, uno de ellos de gravedad.

Por las relaciones España-Israel

## Liga Árabe: Libertad de acción para la adopción de medidas

Túnez. — El Consejo de la Liga Árabe, que discutió la proposición libia de examinar el establecimiento de relaciones diplomáticas entre España e Israel, decidió ayer recomendar a cada gobierno árabe que tome las medidas que crea necesarias para defender sus intereses.

El Consejo declaró que «reafirma su pesar y su reprobación por la decisión del Gobierno español de establecer relaciones diplomáticas con Israel».

También consideró que «esta decisión va en contra de las relaciones hispano-árabes y no tiene en cuenta los sentimientos árabes y los intereses comunes».

Por último, el Consejo ha encargado al secretariado general de la Liga que siga el proceso y presente un informe en la próxima sesión del Consejo General. — Efe.

## Marcos denuncia un complot para asesinarle

Manila. — El presidente filipino, Ferdinand Marcos, informó hoy que se había descubierto un complot para asesinarle, al tiempo que prometió investigar las fuentes de los periodistas norteamericanos que escribieron contra su actuación en la Segunda Guerra Mundial.

Marcos afirmó que el reportaje que señalaba que se portó cobardemente durante la ocupación japonesa de Filipinas «es sólo una maniobra política para impedir que triunfe en las elecciones presidenciales del próximo día siete».

También desmintió el presidente que tenga planes para abandonar su cargo, si es confirmado en el mismo en las elecciones, en favor de su esposa, Imelda Marcos.

Aseguró, asimismo, que solamente una gran ofensiva guerrillera sobre varias ciudades,

podría impedir la celebración de las elecciones.

Respecto del complot para asesinarle, Marcos explicó que los conspiradores habían preparado un túnel en la ciudad de Iloilo, donde el 27 de enero él iba a inaugurar un Banco.

«El túnel —precisó— terminaba debajo del mismo Banco y se iba a colocar una gran carga explosiva, pero nos enteramos a tiempo y la conspiración fracasó». — Efe

## El tribunal militar argentino demora las sentencias

Buenos Aires. — El Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas argentinas, demorará hasta el mes de abril la sentencia en unas mil setecientas causas abiertas contra altos jefes militares por violación a los derechos humanos.

Según pudo saber «Efe», el tribunal militar está abocado en estos momentos al estudio de la causa Malvinas, que involucra a 14 jefes militares que condujeron la guerra contra Gran Bretaña en 1982, entre ellos el ex presidente, general Leopoldo Galtieri.

Respecto a las causas por derechos humanos, fuentes consultadas expresaron que «no necesariamente involucran a 1.700 militares, ya que varias de ellas incriminan al mismo jefe militar, como el general (R) Ramón Camps o el general (R) Benjamín Menéndez».

«Challenger»

## Encuentran en el mar grandes pedazos del fuselaje

Cabo Cañaveral (EE.UU.). — Grupos de rescate encontraron ayer flotando sobre las aguas de Florida grandes pedazos del fuselaje correspondientes a la parte delantera del transbordador «Challenger».

Las piezas, algunas de ellas de hasta tres metros, tienen inscrita la palabra «rescate» y pertenecen a la zona próxima a donde estaba sentada la profesora Christa McAuliffe.

Los trece barcos y aviones que la NASA destacó a una amplia zona costera cerca de Cabo Cañaveral, han recuperado decenas de partes de la nave espacial, incluido restos humanos adosados a un calcetín.

Estos últimos son un hueso de cinco centímetros de largo y tejido de pie de uno de los astronautas, que fueron trasladados a un hospital para su examen y determinar a quién pertenecía.

La NASA decidió ampliar la zona de búsqueda hacia el norte de la costa de Florida con la esperanza de hallar un amplio número de restos que puedan reconstruir en parte el transbordador desintegrado en el aire a los 75 segundos de despegar.

La mayoría de los restos tienen un tamaño reducido del normal debido a la combustión, tras la tremenda explosión de la nave. — Efe.

# HAITI: Duvalier sigue en el poder

Ha declarado que está «más fuerte que nunca»



A la izquierda, Duvalier; a la derecha, grupos de manifestantes recorren las calles de Cap Haitien, al anunciarse el derrocamiento del Presidente del país, que después sería desmentido

Puerto Príncipe. — El presidente de Haití, Jean-Claude Duvalier, se enfrenta hoy a una prueba de fuego, 24 horas después de que la Casa Blanca le diese por derrocado y huido, mientras él decretaba el estado de sitio y se paseaba en «Mercedes» por el centro de la capital.

El presidente declaró que está firmemente decidido a seguir en el poder y que «estoy más

fuerte que nunca, más fuerte que la cola de un mono».

Mientras, la Casa Blanca y el Departamento de Estado se culpaban mutuamente de haber provocado el anuncio erróneo de la salida de Haití del presidente Jean Claude Duvalier.

Por su parte, el presidente cubano, Fidel Castro, afirma que «no son los yanquis, es la lucha del pueblo la que ha puesto en crisis» al régimen de Jean Claude Duvalier, el cual está a punto de «esfumarse, porque no se puede sostener lo que no existe, lo que se está volatilizándose».

Fuentes bien informadas indican que Estados Unidos, aunque simpatice con la causa haitiana,

no ha dado su respaldo a la caída de «Baby Doc» porque la represión y la pobreza son tan graves que no ha permitido que se formase una oposición al régimen actual.

Los haitianos residentes en Miami, Nueva York y otras partes de EE.UU., que se lanzaron felices a las calles para festejar el efímero triunfo de la Justicia y reaccionaron con acritud cuando se enteraron de que Duvalier continuaba en el poder, criticaron a la Casa Blanca por haber entrado en su día en la isla de Granada y no forzar ahora la caída del hijo de «Baby Doc», que ejerce el poder desde la muerte de su padre «Papa Doc», en 1971.

## Méjico y Venezuela llegan a un acuerdo petrolero

Cancún (Méjico). — Méjico y Venezuela manifestaron ayer sus deseos de contribuir de manera decisiva a la reordenación del mercado petrolero internacional y luchar por la concertación de un amplio diálogo entre los países exportadores de crudos.

Los presidentes de ambos países, Miguel de la Madrid y Jaime Lusinchi, dieron a conocer su decisión de coordinar sus políticas en materia petrolera en un comunicado oficial después de los dos encuentros que mantuvieron ambos mandatarios en esta localidad turística del Caribe mejicano. — Efe.

### ESTABILIZACION DE PRECIOS EN PRIMAVERA

Peter Walters, presidente de British Petroleum, la mayor multinacional petrolera del mundo, declaró ayer a Efe que en su opinión «los precios del crudo se estabilizarían en la primavera a un nivel ligeramente más alto que los actuales».

«No me sorprendería que la OPEO reconozca esto en sus próximas reuniones», dijo desde Londres en respuestas por escrito.

Walters reconoció que su previsión es contraria a las «expectativas estacionales» del mercado, pero insistió en ella y la vinculó a un mayor control de la

producción por parte de los países miembros del cartel.

En todo caso, tendremos un verano sin problemas aunque con un precio del crudo «un poco más alto», manifestó también el máximo responsable de la BP.

Recomendó Walters la presencia de las dos superpotencias, Estados Unidos y la URSS, en las negociaciones entre los productores del Mar del Norte y la OPEP, destinadas a estabilizar la situación general, pero se mostró esceptico en que «alguna de las dos esté dispuesta a participar». — Efe.

## Dirigentes de HB, expulsados del Ecuador

Quito. — Los dirigentes de la coalición radical vasca Herri Batasuna, Jon Idigoras y Txomin Ziluaga, han recibido la orden de abandonar El Ecuador y por ahora se ignora su paradero en este país sudamericano.

La expulsión de Idigoras y Ziluaga no se hará efectiva hasta mañana, porque hasta ese día no hay vuelo de la compañía «Iberia», en uno de cuyos aviones regresarán a Madrid.

La orden de expulsión fue dada por las autoridades ecuatorianas «por haber intervenido en asuntos internos y al margen de la Ley de Hospitalidad». — Efe.

Suscríbase a:

**EL ADELANTADO**

FUTBOL.—En La Albuera —si el tiempo y el barro lo permiten...

# G. Segoviana-Valdepeñas, a las 4,30 de la tarde del domingo

## Arbitra un «desconocido»: Fernández González

Veintidós encuentros se llevan ya disputados en el grupo VII de la Tercera División, por lo que mañana se disputa la jornada vigesimotercera. Estos partidos reúne el calendario:

**DAIMIEL - GUADALAJARA.**  
Campo: «Nuestra Señora del Carmen». Hora: 4,30. Dirige: Núñez Manrique. Pronóstico: 1.

Buen partido se presenta. Son dos conjuntos muy parejos y con la ventaja para los que son y juegan en casa. Puede llegarse hasta el empate.

**MANCHEGO - MOSTOLES.**  
Campo: «Príncipe de España». Hora: 4,30. Dirige: Pérez Gómez. Pronóstico: 1.

No creemos que se «atreva» a perder más puntos en casa el equipo que ahora dirige Sebas y que no ha demostrado nada hasta el momento que pueda superar la labor de Vaquero. El Mostoles es la revelación de los últimos encuentros en el grupo.

**SAN SEBASTIAN - MOSCARDÓ.**  
Campo: Municipal de San Sebastián de los Reyes. Hora: 12. Dirige: Rubio Cano. Pronóstico: 1.

Es cierto que ya tiene negativos el conjunto que comenzó la liga con fuerza y llegó a ocupar los pri-

meros lugares. Tiene una «pápeleta» al recibir al «Mosca», equipo que también está necesitado de una «palanca».

**FUENSALIDA - AVILA.** Campo: «El Parque». Hora: 4,30. Dirige: Loberá Mercado. Pronóstico: X 2. Por muy mal que se encuentren los abulenses no es presumible que puedan volver de vacío. Tienen ocasión de contar, de nuevo, con positivos.

**REAL MADRID - PEGASO.** Campos: Ciudad Deportiva. Hora: 12. Dirige: J. García Aranda. Pronóstico: 1.

Continúa en su decisión de llegar al primer lugar de la tabla el equipo blanco, y sus medios está poniendo para ello. Continúa fuerte. Lo demostró, últimamente, en Avila. Hay que esperar otra victoria suya mañana.

**G. SEGOVIANA - VALDEPEÑAS.** Campo: La Albuera. Hora: 4,30. Dirige: Fernández González. Pronóstico: 1 (?).

Podía ser un partido de los que el aficionado gusta ver. Pero está un tanto «descafeinado». El tiempo climatológico, los últimos resultados gimnásticos, la irregular campaña del Valdepeñas, las bajas que tienen los dos conjuntos... Pese a ello hasta puede ser intere-

sante el espectáculo. De cualquier forma los puntos son importantes para los dos equipos.

**LEGANES - SAN FERNANDO.** Campo: Municipal. Hora: 11,45. Dirige: Jiménez de la Coca. Pronóstico: 1.

No existe ni duda, aunque sí la sorpresa, en el triunfo de los locales. No pueden perder puntos en casa, ya que en sus dos últimos desplazamientos terminó con derrotas. El rival no es para que le inquiete.

**CONQUENSE - VALDEMORO.** Campo: «La Fuensanta». Hora: 4,30. Dirige: García Fuentes. Pronóstico: 1 X.

Es el mejor encuentro, en principio, de los que se juegan en esta jornada. Los dos equipos saben que los puntos les son muy necesarios. A uno, el local, para aminorar las diferencias; al otro, el visitante, para permanecer aupado en el segundo lugar de la tabla. Opino que el triunfo debe ser local.

**ALCORCON - AT. TOMELLOSO.** Campo: «Santo Domingo». Hora: 11,45. Dirige: García Salinero. Pronóstico: 1.

Aunque tiene mucha necesidad de puntos el equipo manchego, no creemos que consiga puntuar ante el buen equipo que dirige Díaz Pablo.

**AZUQUECA - ARANJUEZ.** Campo: «San Miguel». Hora: 4. Dirige: Salinas Jiménez. Pronóstico: 1 X 2.

Es un «duelo» entre colistas que si logra resolver el equipo de casa dará un paso importante. Pero no es fácil. El Aranjuez busca lo mismo.

J. M.ª

## Calendario deportivo de los equipos segovianos

### BALONCESTO

**1.ª «B» FEMENINA**  
Medicina - Jesuitinas Caja, a las 12, en Alcalá de Guadaíra (Sevilla).

**2.ª DIVISION**  
Jesuitinas Caja - J. T. Ponferrada, a las 6,30 en C. Hijas de Jesús.

**3.ª DIVISION**  
Amigos Baloncesto - Cantalejo Cetipsa, en Arenas de San Pedro. J.P.M. - Europol Imperio, a las 8 en Teodosio (hoy).

### BALONCESTO

**2.ª DIVISION**  
Lourdes - Nava Asunción, a las 12, en Valladolid.  
Laseca - Caja Segovia, en León.  
Cuéllar - Aranda Gromber, a las 7 (hoy), en polideportivo «Santa Clara».

## Carbonero el Mayor Los jugadores del Real Valladolid visitarán el Colegio Público

(DIONISIO ESCUDERO, CO-RESPONSAL).

El próximo día 10 de febrero se desplazarán desde la ciudad del Pisuerga a Carbonero el Mayor, para departir con los alumnos del Colegio Público Comarcal «San Juan Bautista», un grupo de jugadores del equipo de fútbol del Real Valladolid, que milita en la Primera División.

Tenemos noticia de que ya han confirmado su estancia en esta localidad el segoviano Minguela, así como Eusebio y Andrinúa. La visita está gestionada por la Asociación de Padres

### VOLEIBOL

**2.ª DIVISION**  
C. Mayor - Alcázar Ertoil, en Valladolid.

### FUTBOL SALA

**LIGA PROVINCIAL 1.ª DIVISION (Ultima jornada)**  
Maristas, hoy sábado

Electricidad Ramirez - Brujas, a las 2.

Vogue - Campesino Magullo, a las 3.

Café Fornos S. Vitalicio - Rest. Dos Fresas, a las 4.

Santiveri - Churrería Marmel, a las 5.

Const. Gómez - Don Camilo, a las 6.

Annisa - Maristas, a las 7.

Baferti - Hogar Tapicerías, a las 8.

Quintanar - Dinei Bar, a las 9.

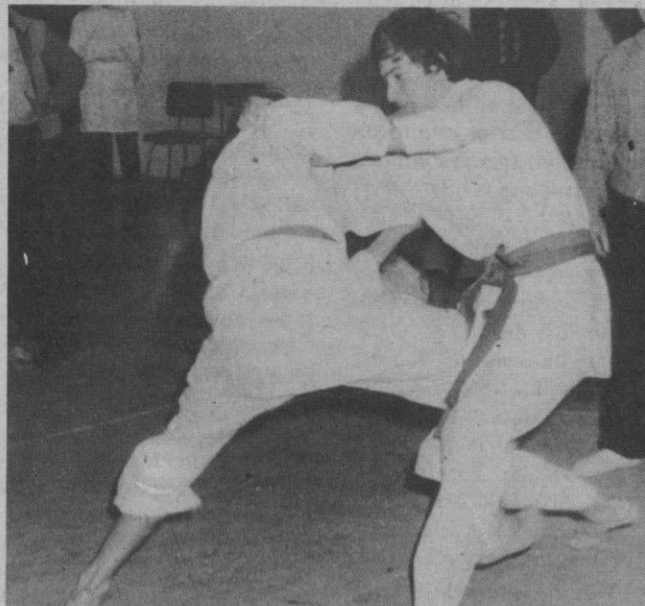
de Alumnos (APA) del centro docente, y ha despertado una expectación inusitada entre los chavales que cursan sus estudios en este colegio de EGB y que pertenecen a los pueblos de Carbonero el Mayor, Escarabajosa de Cabezas, Carbonero de Ahusín, San Martín, Tabanera la Luenga, Yanguas de Eresma y Roda de Eresma.

La venida de estos profesionales de la División de Honor, es el tema de conversación entre los chavales, que van a poder charlar con sus ídolos. La hora señalada para el inicio de este acto será las 12,30 horas.

## DEPORTE NOTICIA DEPORTE NOTI

Por J. M.ª

### Judo: DOS NOTAS



María Carmen Merino, judoka del Club de Judo Hermanos Merino y formando parte del Club Budokan, de Madrid, se proclamó campeona de España en el conjunto femenino que presentó este club. Teniendo a su lado a judokas de tanto prestigio internacional como Sacramento Moyano, la segoviana demostró su gran capacidad de competidora.

Ha sido un paso acertado. Nos ha llegado la noticia de que el Club «Hermanos Merino» ha sometido a revisión médica, a través de los servicios sanitarios de la Delegación Territorial de Bienestar Social, a todos los judokas que forman la «plantilla» del club. Ahí, a través del «chequeo» es donde se puede ver si todo el que quiere hacer judo, puede. Hay que evitar sorpresas desagradables. Hay que animar a todos los dirigentes de clubs a tomar éstas medidas de profilaxis.

### Balonmano: A ESPERAR

El Comité de Competición de la Federación Española de Balonmano ante la situación planteada por la negativa a jugar su encuentro del pasado domingo en Segovia por parte del equipo Gromber, y antes de tomar una decisión sancionadora, ha abierto un expediente informativo con la finalidad de recoger los datos oportunos que le permitan un «mejor proveer». A tal efecto ha solicitado del club arandino copia de la carta enviada al Comité Regional de Arbitros por la que se pedían colegiados neutrales y a este comité los motivos por los que no fue atendida la petición del club. El caso no se cerrará —en cualquiera de sus posibles fallos—, hasta dentro de quince días. Parece ser que las normas subsidiarias del Reglamento de Partidos y Competiciones para esta temporada, pueden dar la razón al Club Gromber. Lo que significaría tener que jugar el encuentro en fecha a designar por el Comité.

### Fútbol: SANCIONES



No más sanciones económicas a los clubes modestos

En esta ocasión los jugadores del grupo VII de Tercera han sido «más buenos» y el Comité se ha limitado a imponer un encuentro de sanción a cada uno de estos nombres:

García González (Valdemoro); Pascual Jiménez (Alcorcón), Trigueros (Moscardó), Alcázar (Manchego), Galván (San Fernando), Moreno (Mostoles) y Mate y Moreno Arias (Daimiel).

Y una noticia que nos congratula. Existe la posibilidad de que la Federación Castellana de Fútbol deje sin efecto las sanciones económicas a los clubes. Desde hace mucho tiempo hemos manifestado a través de estas líneas la improcedencia de sanciones económicas a clubes modestos. Ello supuso, aunque en otros tiempos y con otras personas, a ser «mal vistos» por la Federación. Siempre hay «mentes estrechas». Ahora, por fin, los «árboles» les están dejando ver el «bosque». Más vale tarde...

(Foto: Antonio)

### Centro de Diagnóstico y Tratamiento de Disfunciones Sexuales

Impotencia, Eyaculación precoz, Frigidez, Matrimonio no consumado.

Asesoramiento: Planificación familiar, Enfermedades genitales.

Dr.: G. A. GONZALEZ ANTON  
Dr.: P. P. IBARRA MIJANCOS

PSICOLOGO:  
CARIDAD PEREZ-ACCINO  
Calle Cárcel, 1 Bis (Esquina calle Colón)

Zona Facultad de Medicina.  
VALLADOLID.

Petición hora: 5 a 8 tarde.  
Teléfono: 983-39 83 86

## Editorial Espasa Calpe

### «Textos escolares»

PRECISA PARA SEGOVIA Y PROVINCIA PERSONA DE VENTAS A COMISION

Dirigirse por escrito a:

D. Manuel Barrio Hernández,  
P.º Arco del Ladrillo, 4,  
47007 VALLADOLID,  
poniendo en el sobre  
DIVISION TEXTOS.

## ATLETISMO

**M.ª José Martínez Patiño: «No soy un hombre»**

Madrid.—«No soy varón», ha declarado la atleta María José Martínez Patiño en rueda de prensa celebrada en la agencia «Efe» para aclarar el asunto de su femineidad, tras los controles de sexo a que fue sometida últimamente.

María José Martínez Patiño explicó que «tengo novios, y uno se sorprendió un poco, aunque conocía el tema».

«Lo que ha salido en los periódicos me ha sorprendido, pero no hay absolutamente nada que ocultar. Asumo que tengo una enfermedad o un problema genético. El médico nunca ha dudado de que los análisis puedan estar bien hechos y está haciendo las averiguaciones oportunas para ver de dónde puede venir el problema. Quiero llegar hasta el final de la cuestión y saber qué es lo que me pasa».

El análisis, practicando con ocasión de la Universiada de Kobe, da un cariotipo 46 XY. Es decir: en el vigésimo tercer par de cromosomas hay una anomalía, al haber un cromosoma masculino. Las normas de la IAAF no admiten que se pueda competir en categoría femenina con cariotipo 46 XY.

El fondo de la cuestión, según la atleta, está en la forma en que se ha producido las cosas. «Es una cosa íntima mía que no ha debido salir a la luz pública de la manera que ha salido.—Efe»

## Comienza el segundo curso de esquí

Organizado por el Patronato Deportivo Municipal del Ayuntamiento de Segovia, en colaboración con la Junta de Castilla y León, mañana da comienzo el segundo curso de esquí cuyas clases son impartidas por el profesorado perteneciente a la Escuela Española de Esquí en la estación de Valcotos.

Cien nuevos cursillistas van a participar en esta campaña del Tiempo Libre, denominada «Recreo en la naturaleza: el esquí» que tiene prevista su clausura el próximo día 22 de febrero, con la celebración de unas pruebas, tanto para jóvenes en edad escolar, como para los propios cursillistas que quieran intervenir.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**Ciclismo:** Con veinticinco corredores y un presupuesto de más de doscientos millones de pesetas, ha realizado su puesta de largo para la temporada 1986, el equipo ciclista Kas, donde el español Iñaki Gastón y el «superprestigioso» irlandés Sean Kelly serán los hombres fuertes en las pruebas por etapas.

**Atletismo:** La plusmarquista española de disco, Angeles Barreiro, y la saltadora Asunción Morte son bajas en el equipo español que hoy en el Palacio de los Deportes de Madrid, se medirá al de Gran Bretaña. En peso, Angeles Barreiro será sustituida por Margarita Ramos (12,84 en 1986), y en altura, el puesto de Asunción Morte será ocupado por la plusmarquista española, Isabel Mozún, que tiene como mejor marca 1,85 y este año hizo 1,77.

**Fútbol:** El jugador alemán del F.C. Barcelona, Bernd Schuster, no se desplazará a Sevilla para disputar el encuentro de mañana. Tras el entrenamiento de ayer, el técnico azulgrana ha dado la lista definitiva de jugadores para el encuentro contra los andaluces y en la misma no figura Schuster, que no está totalmente recuperado de su amigalitis.

## FUTBOL

**Según Clemente, el At. Bilbao le debe 70 millones**

Bilbao.—Según las cuentas del ex-entrenador del Athletic Club, Javier Clemente, la entidad rojiblanca le adeuda unos 70 millones de pesetas. Los economistas del club bilbaíno estudian ahora la liquidación definitiva de las pretensiones del técnico, que tiene contrato firmado hasta el 30 de junio de 1988.

Según los números de Clemente, 32 millones y medio corresponden a la ficha y sueldos estipulados hasta mediados de 1988, desglosados en cinco millones pendientes de la ficha de esta temporada; millón y medio de pesetas en concepto del resto del sueldo no percibido; diez millones por la ficha y otros tres de sueldo por la temporada 86-87 e idénticas cifras por la campaña 87-88. El resto, hasta cerca de 70 millones, lo estima en concepto de primas de las dos temporadas y media que restan hasta el final de su contrato con el Athletic.

Javier Clemente afirma que no quiere llevar al Athletic Club ante los tribunales, «pero si la directiva no se explica, no tengo otra opción».—Efe

## MURIO MIGUEL GAINZA

Bilbao.—Miguel Gainza, ex-jugador del Athletic Club y hermano de «Piru», ha muerto tras una larga enfermedad a la que ha puesto fin un infarto. Gainza, que también jugó en el Arenas de Getxo, fue un buen defensa en una época en que dominaba la fuerza física. El hermano mayor de «Piru» —entonces conocido por Gainza II— rompió los moldes del defensa destructor del juego, al desempeñar su cometido con el regate y jugar la pelota antes de pasarla al compañero más avanzado.

## LA UEFA SANCIONA A GORDILLO, CON TRES PARTIDOS

Berna (Suiza).—El jugador internacional del Real Madrid, Rafael Gordillo, ha sido sancionado por la UEFA con tres partidos de suspensión por su expulsión en el partido que su equipo jugó en Dusseldorf frente al Borussia Moenchengladbach el 27 de noviembre pasado. Gordillo, que no jugó preventivamente el partido de vuelta frente a los alemanes, ha cumplido ya uno de los partidos.

MARIANO BAYON, un ciclista de la tierra:

## «ME GUSTARIA CORRER LA VUELTA A ESPAÑA Y EL TOUR»

«No es cierto que haya estado en el pelotón de los parados»

Mariano Bayón Magdaleno, el ciclista cuellarano, no ha tenido hasta el momento la suerte que es necesaria dentro del campo de la bicicleta, que por su gran calidad de corredor merece. Ahora, en 1986, puede haber llegado la hora del «salto». El primer «impulso» está dado. Ha sido fichado por uno de los equipos más fuertes del ciclismo internacional. Ahora, seguro, dará su auténtica talla de gran deportista.

Antes de su viaje a Fuengirola, donde actualmente sigue concentración su equipo, el PDM, hemos dialogado con el corredor cuellarano.

«Me he desplazado hoy a la capital porque tenía que hacer la licencia. Hoy tenía la tarde libre de entrenamiento y aproveché la circunstancia».

—Desde que estampaste la firma por tu nuevo equipo, ¿qué actividades has realizado?

—Estuvimos tres días en Amsterdam en «plan» publicidad de la casa patrocinadora. Regresamos a España y diez días más tarde viajamos a Austria a una concentración de nieve. Estuvimos diez días realizando esquí de fondo y, sobre todo, conociendo a todos los compañeros, que también es importante.

—¿Cómo puede cambiar la vida de un ciclista en la situación de cambio de un equipo a otro?

—Ha cambiado bastante y espero que cambie mucho más. Es poco el tiempo que llevo en este equipo. Hasta ahora he estado en un conjunto en el que sus actividades se restringían al ámbito del ciclismo nacional. Ahora me encuentro en una gran organización. Me veo con muchas más ganas de entrenar. Quiero demostrarme a mí mismo que puedo estar entre un gran colectivo de compañeros.

—¿Qué plan de entrenamiento estás realizando?

—Es suave. Tampoco sirve comenzar demasiado fuerte y «quemarte». Ten en cuenta de que no voy a correr la Vuelta a Andalucía y que comenzaré en las clásicas y la Vuelta a Valencia, por lo que tendré tiempo de estar a punto.

—¿Te preocupa en alguna forma correr en pruebas extranjeras?

—No. Y creo que en lugares como Holanda y Bélgica me irá muy bien en ese terreno y podré estar en mi «salsa». Aparte de que creo que cuando vuelva a España estaré más «rodado». Si las lesiones me respetan, creo que no me va a preocupar nada el lugar donde tenga que correr. El año 85 ha sido «negro» y no deseo en forma alguna que se repita.



—¿Participarás en la Vuelta a España?

—El equipo ya está claro que sí lo hará. Yo no lo sé. Es normal que primero vea el director cómo estás de fuerte y después puede incluir a uno u otro en la lista. Mi gran ilusión es



Mariano, tirando

correr la prueba de España y el Tour. Pero seguramente sólo podré estar en una.

### FIN DE UNA ETAPA «CRITICA»

—¿Por qué terminaste con tan mal «sabor de boca» de tu etapa en el Dormilón?

—Fundamentalmente me ha decepcionado el director del equipo. Maximino Pérez, no es director para un equipo profesional. Aunque parezca demasiado fuerte lo que estoy diciendo. Le sobra equipo y eso que ha estado en el Dormilón, que es flojo, si estuviera en una más fuerte, posiblemente no llegaría

a un mes su permanencia. Puede que él opine de mí que yo no soy corredor, pero no soy yo solo quien dice esto de él. Lo comparte mucha gente. Si en vez de estar con él tengo a otro, me habría ido mucho mejor deportivamente. Tuvo que ser alguien quien pagara el «pato» de que el equipo no funcionara bien y fui yo el «pagano».

—¿Encontraste problemas para salir del Dormilón?

—Mira, yo al director del equipo, siempre que podía, le decía las cosas claras. Y eso no me lo perdonaba e intentó «cargarme». Ya comenté contigo hace tiempo que en el mes de mayo de 1985 yo había pedido al club la baja. Fue Maximino quien en un momento dado nos la había ofrecido a otro corredor y a mí. Creyó que no le íbamos a aceptar la propuesta. Se arrepintió más tarde de haberlo dicho y retiró su propuesta. Al final de temporada se encargó de hablar con distintos directores de otros equipos para decirles que no nos ficharan. Con ello las puertas las tenía muy cerradas yo en España. Quede clara mi postura por todo lo que te he dicho. A mí no me dio la baja nadie en el club, fue a petición mía.

—¿Qué es lo que más te ha dolido de esta situación?

—Quizás pueda parecerme mentira pero ha sido una frase aparecida en una entrevista publicada hace unos días en EL ADELANTADO DE SEGOVIA y en la que se decía que yo estaba en el «pelotón de los parados». Si hubiera querido habría seguido en el Dormilón en esta temporada. Más o menos a gusto. Pero tenía equipo. Me han molestado por ello ciertas afirmaciones por el hecho de no ser verídicas. Y espero que cuando termine esta temporada, tampoco se tenga que decir eso de mí.

J. M.  
(Fotos: Antonio)

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado en Fernández Ladreda, 25, servicios centrales. Teléfono 430819, llamar mediodía y noche.

SE ALQUILA piso amueblado por temporada. Zona monumental. Teléfono 436880.

ARRENDARIA tierras para siembra girasol. Teléfono 983-330632 (mañanas domingos).

ALQUILO dos plazas de garaje, zona Plaza Mayor. Teléfono 422438.

ALQUILO o compro nave 250 m<sup>2</sup> aproximadamente. Teléfono 430031.

ALQUILO estudio apartamento. José Zorrilla, 59. Teléf. 425630.

### ENSEÑANZA

OPOSICIONES Instituciones penitenciarias, auxiliares y administrativos, magisterio Policía y Guardia Civil. Teléfono 434010.

### TRABAJO

SE NECESITA asistenta de 30 años. Llamar tardes. Teléfono 420643.

NECESITO asistenta. Razón: Teléfono 422634.

OFRECEMOS un puesto de trabajo 150.000 pesetas al mes, hombre o mujer. Si tiene coche y ganas de trabajar y simpatía, el resto se lo damos nosotros. Para entrevista llamar al teléfono 429098 el lunes.

DOY TRABAJO fijo en su ciudad a la persona que nos compre una furgoneta. Teléfonos (983) 277366 - 237904.

SE OFRECE señorita para servicio doméstico. Teléfono 420733.

J. ANGEL, fontanero. Rapidez, buen precio. Teléfono 434678.

NECESITO empleada de hogar fija, sabiendo obligación. Teléfono 423149.

### TRASPASOS

TIENDA ideal para Carnicería o Pescadería en San José, renta 700 pesetas, con o sin cámara. Teléfono 431800 (horas oficina).

TRASPASO Mercería. Informes: de 10 a 2, teléfono 431799.

### INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358. Facilidades hasta 20 años.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

PRESTAMOS garantía hipotecaria. Solución inmediata con documentación completa. Telefonar (91) 7385425.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

### VEHICULOS

VENDO autobús, camiones, excavadoras y herramientas de obras públicas. Teléfono 425517.

TRACTORES usados: Massey Ferguson DT articulado 180 HP. Massey Ferguson 1080. Steyr 1100, 110 HP. Ursus 385 DT con pala. J. Horcajo, S. A. Concesionario oficial Volvo. 432261.

VEHICULOS de ocasión. Disponemos de turismos, usados y revisados. Autogarsa «OPEL». Polígono Industrial. Teléfono 425512.

TRACTOR, camión Dodge C-38-T 350, dos años y medio; furgoneta Ebro F-260, impecable. Talleres Atalaya, S. A. Polígono Industrial El Cerro. Teléfono 421010. Segovia.

TRACTOR Ebro 60 H.P. modelo 460, con pala y remolque, nuevo, con 20 horas de trabajo. Teléfono 431812 (horas oficina).

### VENTAS

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Tel. 485176, Fuentemilanos.

MOTOSIERRAS. Primeras marcas. Repuestos. Tractor Máquina Martín. Teniente Ochoa, 10. 433810.

GRANDES REBAJAS en la fábrica de confección de detrás de los depósitos del agua «VESTIRAMA». Americanas desde 5.995 pesetas, trajes desde 9.500, abrigos desde 6.995, capas de Sra. de 1.995, cazadoras 2.500, pantalones 2.900. Venga a vernos y se convencerá.

ROSALES, bulbos de dalias, gladiolos, etc., semillas de flores y hortalizas. Floristería El Jardín.

VENDO barata tabla y aparejos de Wind-surf. Teléfono 430819, llamar mediodía y noche.

¿QUIERE Vd. cercar? Vendo toda clase materiales para cerramiento fincas. Ferreteria Llorente. Villacastín. 107110.

VENDO generador eléctrico. Teléfono 434376.

SE VENDE piso nuevo, Polígono Nueva Segovia. Teléfono 435580.

VENDO dos futbolines usados en perfecto funcionamiento. Bar Deportivo. 420038.

SE VENDEN plazas garaje. Teléfono 437586.

SE VENDE acción Club Juan Bravo. Teléfono 427816.

PISOS estrenar, bien situados. Teléfono 433225.

SEIS viviendas lujo, plaza San Esteban, 3, 4 dormitorios. Próxima entrega. Facilidades. Teléfono 435019 (de 4 a 5 tarde).

MOTOSEGADORAS y empacadoras usadas y reparadas. Teléfono 421481.

MAQUINA retroexcavadora Ford 550. Seminueva. Teléfono 430712.

VENDO granja de 230 madres, con fábrica de piensos de 4.000 kilos hora, en Tabanera La Luenga. Teléfono 560939.

CARRETILLAS elevadoras usadas. Varias toneladas, procedentes de cambio. Teléfono 430900.

## NOTAS DE ECONOMIA

### NUEVOS «MINILABS» Y PAPELES PARA LA INDUSTRIA DEL FOTOACABADO



Minilab KODAK Sistema 40

Dos nuevos minilabs, diseñados para aplicaciones de fotoacabado en alquiler, que requieren un tiempo de entrega excepcionalmente reducido, han sido presentados por Kodak. Ambos modelos, el minilab Kodak sistema 25 y el minilab Kodak sistema 40, ofrecen ciclos de procesado de seco a seco en menos de 24 minutos. Ambos combinan el procesado de la película, el positivado y el procesado del papel. Los minilabs Kodak son sistemas integrados, «turnkey». Se pueden instalar sin obras de fontanería externas y son las primeras unidades de procesado diseñadas para ser utilizadas junto con el programa de control de calidad de la Red Kodak de Asistencia Técnica (Technet).

Ambos modelos, el sistema 25 (fabricado por Noritsu) y el sistema 40 (fabricado por Copal) han sido diseñados para optimizar el potencial del nuevo papel Kodak Ektacolor 2001.

## Consultas sobre el IVA

Como es sabido, la puesta en marcha de la aplicación del IVA crea dudas en numerosas personas que deban aplicarlo. Por ello, aparte de las consultas que pueden hacerse directamente en la Delegación de Hacienda, vamos a iniciar la publicación de una serie de consultas y respuestas que nos remite el Ministerio de Hacienda y Economía, con la intención de orientar en lo posible a nuestros lectores.

### CONSULTA

Una Sociedad Anónima, titular de una tienda de prendas de vestir, vende dos trajes a un turista francés ¿Debe cobrarle el IVA? ¿Existe alguna forma para que el cliente recupere el impuesto pagado?

### CONTESTACION

Las entregas a que se hace referencia en la pregunta están exentas del Impuesto siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

- 1.º Que el cliente resida fuera del territorio peninsular español o Islas Baleares. Esto lo podrá acreditar mediante el pasaporte, documento nacional de identidad o cualquier documento oficial equivalente.
- 2.º Que el valor de cada traje, incluido el IVA, sea superior a 25.000 pesetas.
- 3.º Que el vendedor expida una factura ajustada al modelo aprobado por la Orden de 20 de diciembre de 1985 (B.O.E. de 23 de diciembre de 1985). Dos ejemplares de dicha factura deberán ser entregados al cliente.
- 4.º Que el viajero presente los trajes en la Aduana de salida en el plazo de los tres meses siguientes a la expedición de la correspondiente factura.

Ahora bien, al efectuar la venta, la Sociedad deberá exigir al cliente el Impuesto sobre el Valor Añadido que corresponda. Si se cumplen las condiciones antes enumeradas, la Aduana remitirá a la Sociedad Anónima vendedora uno de los ejemplares de la factura diligenciado de conformidad, para que éste, en el plazo de quince días, devuelva la cuota repercutida al viajero mediante cheque o transferencia bancaria.

### CONSULTA

¿Qué obligaciones tiene en materia de libros y facturas un comerciante minorista en Recargo de equivalencia?

### CONTESTACION

Tan solo tiene obligación de extender facturas a quien así lo exija, al objeto de deducir en la base o la cuota en los tributos en que sea sujeto pasivo. Es decir, generalmente, a los empresarios y profesionales que soliciten su expedición.

En materia de libros no tiene ninguna obligación en relación con el IVA por las operaciones incluidas en el régimen de Recargo de equivalencia.

## Un siglo de matrimonio feliz



Ilias Dzharov ha cumplido 119 años, su esposa Jatin, 115. Viven en la aldea Yanschak, en la región montañosa de Kelbadzhar, de Azerbaidzhan (República Soviética de Transcaucasia). Hace unos días han celebrado un acontecimiento poco corriente: el cien aniversario de su boda, un siglo de feliz matrimonio.

Los Dzharov tienen más de 200 descendientes. La abuela Jatin, como la llaman todos en el pueblo, tuvo diez niños. Sus hijos, hijas, nietos y bisnietos también tienen familias muy numerosas. Seguramente Ilias y

su esposa no pueden recordar los nombres de todos, ni verlos muy a menudo, porque viven en 30 ciudades del país.

Fueron pastores muy pobres, más tarde campesinos, pasaron dificultades, pero incluso los más viejos de la región recuerdan a los Dzharov como una pareja rodeada de amor y fidelidad. Ahora viven con la familia del hijo mayor, y reciben una pensión. Tienen buena salud, son comunicativos y sociables. A pesar de su edad, realizan todos los trabajos domésticos que pueden.—(APN)

Jesús del Ser y Cía, S. A.

### MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Nacionales y extranjeras

Polígono Industrial Calle Guadarrama, 120 Teléf. 429040 (Segovia)

Madrid: Teléf. 2537752

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Cardenal primado:

## La crítica al catolicismo ha sido implacable

Toledo.— El cardenal primado, monseñor Marcelo González, ha publicado una pastoral en la que comenta que «la crítica hecha al catolicismo de España y de los españoles ha sido implacable. Y lo mismo la autocrítica. Porque ha sido efectuada no sólo por los que se consideran alejados de la Iglesia, sino también por sus propios obispos, sacerdotes y laicos, comunidades religiosas y grupos apostólicos, teólogos, sociólogos, periodistas, historiadores, ensayistas y los pocos filósofos que tenemos... Todos hemos puesto nuestras manos sobre esa pobre víctima.

Pidiendo reinserción

## Se extiende la protesta de los reclusos en las cárceles

Madrid.— La protesta que mantienen los reclusos de varios centros penitenciarios en petición de iguales medidas de reinserción que los terroristas, que ayer afectaba a siete cárceles, se ha extendido a otras cuatro y afecta en total a más de 4.000 internos, según fuentes del Ministerio de Justicia.

En la cárcel de mujeres de Ysería (Madrid), 140 reclusas han decidido estar en huelga de brazos caídos, en Badajoz han adoptado la misma actitud 350 internos y en Pontevedra 162.

En la Modelo de Valencia 800 presos han elaborado un escrito en el que se autocalifican de «arrepentidos» y se dirigen al Gobierno en demanda de medidas de gracia para la reinserción y rehabilitación como los etarras arrepentidos.

Ayer la protesta afectó a más de 2.000 reclusos, en las cárceles Modelo de Barcelona, origen del conflicto, Alcalá-Meco (Madrid), Málaga, Valladolid, Cádiz, Puerto de Santa María 1 y 2, y Sevilla.

En unos casos los reclusos están en huelga de hambre y en otros de brazos caídos y los servicios de cocina y limpieza son realizados por voluntarios de la Cruz Roja y de Protección Civil.

Fuentes del Ministerio de Justicia insistieron en que las medidas de reinserción están contenidas en la legislación vigente y que se aplican regularmente, como son los permisos de fin de semana, la clasificación en tercer grado, la libertad condicional y en casos especiales el indulto particular.—Efe

El resto de la familia no comprenden que de repente hayan recibido tantos millones y los chavales bromea y observan divertidos cómo desfilan por su casa directores de sucursales bancarias y periodistas.—Efe

En el Congreso

## Habrán dos debates: uno sobre seguridad y defensa, y otro sobre el referéndum OTAN

Madrid.— La Junta de Portavoces del Congreso acordó ayer que habrá dos debates, uno sobre Seguridad y Defensa y otro, inmediatamente después, para la convalidación del Decreto de Convocatoria del Referéndum de la OTAN.

El criterio mayoritario de la junta de portavoces, según ha sabido Efe de miembros de este organismo, ha sido que puesto que las iniciativas del Gobierno, aprobadas hoy en Consejo de Ministros se basan en dos pre-

ceptos constitucionales distintos, es preciso hacer dos debates por separado, en lugar de uno solo con dos votaciones.

Según el calendario aprobado por la Junta de Portavoces, el debate sobre Seguridad y Defensa comenzará el martes día 4 por la tarde y, una vez concluido, comenzará el correspondiente al decreto.

En cualquier caso, las previsiones apuntan, según las mismas fuentes, a que ambos debates estén concluidos para la tarde del jueves.—Efe.

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**EL GOBIERNO SOCIALISTA** ha transmitido cuidadosamente a los principales altos mandos militares la idea de que no es bueno que miembros de las Fuerzas Armadas se pronuncien sobre la OTAN durante el desarrollo de la campaña del referéndum para la permanencia de España en la Alianza Atlántica, según informa «ABC» de fuentes gubernamentales.

**LA APLICACION DE LA TASA MAS ALTA DEL IVA** en el alquiler de automóviles puede suponer la desaparición a medio plazo del 60 por ciento de las empresas del sector, según dijo a Efe Luis de Paz, responsable de UGT en este sector.

**EN ESPAÑA SE COMERCIALIZAN** al año más de 9.000 kilos de placenta humana para la industria farmacéutica y cosmética, afirma Pilar Rivas, directora del Departamento de Farmacia de una de estas empresas.

**EL PROFESOR Y SACERDOTE** especialista en temas evangélicos Salvador Muñoz Iglesias se manifestó ayer muy preocupado por la evolución y el tratamiento que Televisión Española viene ofreciendo con «demasiadas actuaciones hirientes para los cristianos», al recordar la queja que «el Santo Padre dio recientemente a Peces Barba durante su visita a Roma».

EXTRANJERO

**EL PAPA JUAN PABLO II** recibió ayer en audiencia privada al arzobispo de Toledo, cardenal Marcelo González Martín.

**LA COMISION EUROPEA** da un toque de atención a los doce países de la CEE para que tengan en cuenta el peligro que implica el terrorismo para el sector turístico comunitario.

**EL PRESIDENTE DE EE.UU.**, Ronal Reagan, asistió ayer en Houston (Texas) a los funerales por los siete astronautas del «Challenger».



Mari Carmen Martín Alonso, vecina de la localidad vizcaína de Gallarta, ha ganado 130 millones de pesetas al acertar los seis números de la Lotería Primitiva de esta semana.—(Telefoto EFE).

Lotería primitiva

## 130,5 millones de pesetas a una modesta familia en paro en Gallarta (Vizcaya)

Gallarta (Vizcaya).— Una familia en paro de la localidad minera vizcaína de Gallarta cobrará ciento treinta millones y medio de pesetas al acertar con un boleto de 150 pesetas los seis números de la Lotería Primitiva de esta semana.

Maria Carmen Martín Alonso rellenó el boleto en la administración número uno de Gallarta y el mismo jueves por la noche comprobó que había acertado la combinación ganadora 20-25-35-42-45-46, lo que le impidió conciliar el sueño.

Maria Carmen Martín tiene 45 años, está casada y tiene cinco hijos de edades comprendidas entre 13 y 20 años.

Su marido, Ramón de Castro, calderero de profesión, se apuntó precisamente esa misma mañana en la oficina del paro, después de que terminara, hace dos meses, el último trabajo en

el montaje de una plataforma petrolífera en Holanda.

La situación económica familiar es muy modesta y Mari Carmen Martín declaró con serenidad que «es como si el de arriba nos hubiera echado una mano».

Maria Carmen Martín confiesa que es muy aficionada a la lotería y que ahora que le ha tocado la suerte, no sabe qué hará con todo el dinero.

«Lo único que quiero —repite una y otra vez— es que este premio venga para bien y que no me cambie ni a mí, ni a mi familia».

La afortunada ganadora agrega, tras cierta insistencia sobre cuáles serán sus primeros gastos, que lo primero será «comprar un buen piso a mi hija que está casada y vive en un piso lleno de humedad. Mi nieta Nerea, de 9 meses, va a tener un montón de regalos».

## La Editorial Católica, condenada a pagar 40 millones a Sara Montiel

Madrid.— El titular del Juzgado de Primera Instancia número tres de Madrid ha dictado sentencia por la que condena a la Editorial Católica, editora del diario «Ya», al director del periódico y al redactor Joaquín García Cruz, a pagar 40 millones de pesetas a Sara Montiel y su esposo, Pepe Tous, por las informaciones publicadas en este medio relativas a la procedencia de Zeus, el hijo menor del matrimonio, según informaron en fuentes jurídicas.

El diario «Ya» y otras publicaciones informaron hace unos meses, al desarticularse una red de venta ilegal de niños en Alicante, que uno de esos niños podía ser Zeus, hijo menor de Sara Montiel, que tiene ahora dos años y medio de edad.

## SABADO sabadete MADRIGAL

